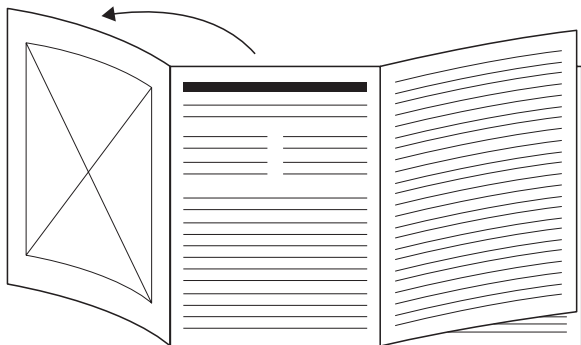
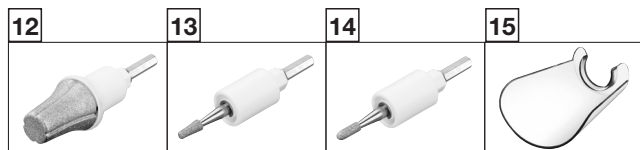
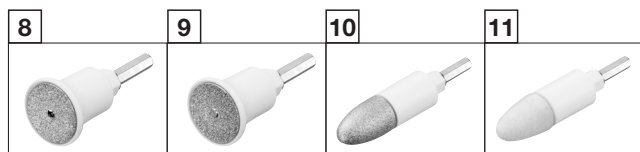
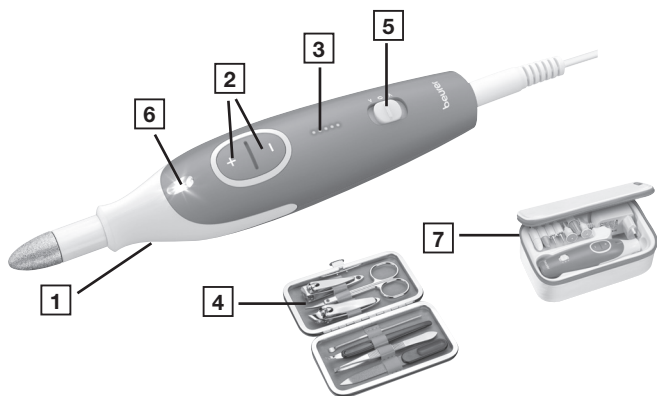




DE	Maniküre-/Pediküreset Gebrauchsanweisung4	PL	Zestaw do manicure/pedicure Instrukcja obsługi91
EN	Manicure/pedicure set Instructions for use.....17	NL	Manicure-/pedicureset Gebruiksaanwijzing104
FR	Ensemble de manucure/ pédicure Mode d'emploi.....29	DA	Manicure-/pedicuresæt Betjeningsvejledning.....116
ES	Set de manicura/pedicura Instrucciones de uso42	SV	Manikyr-/pedikyrset Bruksanvisning.....128
IT	Set per manicure e pedicure Istruzioni per l'uso54	NO	Manikyr-/pedikyrsett Bruksanvisning.....139
TR	Manikür/pedikür seti Kullanım kılavuzu66	FI	Manikyyri-/pedikyyrisetti Käyttöohje.....150
RU	Набор для маникюра и педикюра Инструкция по применению... 77		



- DE Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.
- EN Unfold page 3 before reading the instructions for use.
- FR Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.
- ES Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.
- IT Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.
- TR Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.
- RU Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.
- PL Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.
- NL Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.
- DA Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.
- SV Vik ut sid. 3 innan du läser bruksanvisningen.
- NO Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.
- FI Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit.

Inhaltsverzeichnis

1. Warn- und Sicherheitshinweise	5
2. Zeichenerklärung	8
3. Lieferumfang	10
4. Gerätebeschreibung	11
5. Anwendung	11
6. Reinigung und Pflege	14
7. Zubehör- und Ersatzteile	14
8. Entsorgung	15
9. Technische Daten	15
10. Garantie	16

1. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG

- Verwenden Sie das Gerät nur für den Zweck, für den es entwickelt wurde und auf die in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Schäden aufweist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Kontaktieren Sie in diesen Fällen den Kundendienst.
- Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst oder autorisierten Händlern durchgeführt werden.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
- Kontrollieren Sie während der Behandlung die Ergebnisse regelmäßig. Dies gilt besonders für Diabetiker, da sie weniger schmerzempfindlich sind und es leichter zu Verletzungen kommen kann. Die Aufsätze, die mit dem Gerät geliefert werden, sind grundsätzlich diabetikergesamt. Beachten Sie jedoch, nicht mit hoher Drehzahl und besonders vorsichtig zu arbeiten. Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.
- Bei langanhaltender intensiver Benutzung des Gerätes, z.B. Abschleifen der Hornhaut an den Füßen, kann sich das Gerät stärker erhitzen. Um dabei Hautverbrennungen zu vermeiden, müssen zwischen den einzelnen Anwendungen längere Pausen eingehalten werden. Überprüfen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ständig die Hitzeentwicklung des Gerätes. Dies gilt besonders für hitzeunempfindliche Personen.

- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Das Gerät im Falle von Defekten und Betriebsstörungen sofort ausschalten.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit den mitgelieferten Zubehörteilen.
- Nicht bei Kleintieren/Tieren anwenden.
- Verhindern Sie jeglichen Kontakt mit Wasser (außer bei der Reinigung mit einem leicht angefeuchteten Tuch!). Wasser darf niemals in das Innere des Gerätes gelangen. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser. Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall in der Badewanne, unter der Dusche, im Schwimmbecken oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Sollte dennoch Wasser in das Gehäuse eingedrungen sein, trennen Sie das Gerät sofort vom Netz und wenden sich an Ihren Elektrofachhändler oder Kundenservice.
- Achten Sie darauf, dass sich bei der Anwendung keine Haare an den rotierenden Aufsätzen verfängen können. Tragen Sie zu ihrer Sicherheit ein Haargummi.
- Die Hände müssen für jegliche Benutzung von Gerät und Steckernetzteil trocken sein.
- Tragen Sie bei der Anwendung an Acryl-, Gel- oder Kunstnägeln entsprechende Schutzausrüstung (FFP2 Maske, Schutzhandschuhe und Schutzbrille).

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist nur für die Behandlung von Händen (Maniküre) und Füßen (Pediküre) bestimmt.

HINWEIS

- Das Gerät von Wärmequellen fernhalten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken, Kissen, etc.

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

	Anweisung lesen
 WARNUNG	Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.
 VORSICHT	Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.
HINWEIS	Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Anlage oder etwas in ihrer Umgebung beschädigt werden.
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Hersteller

	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU
	Produktinformation Hinweis auf wichtige Informationen
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Polarität des DC-Stromanschlusses
	Gleichstrom Gerät ist nur für Gleichstrom geeignet
	Gerät der Schutzklasse II Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht also der Schutzklasse 2
	Energie Effizienz Level 6
	Nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen

	Sicherheitstrenntransformator, kurzschlussicher
	Schaltnetzteil

3. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie das Gerät auf äußere Unversehrtheit der Verpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Service-Adresse.

- 1 x Maniküre-/Pediküreset
- 7 x Hochwertige Aufsätze aus Saphir und Filz
- 1 x Schutzkappe für Nagelstaub
- 1 x Nagelpflegeset
- 1 x Adapter
- 1 x Aufbewahrungstasche
- 1 x Diese Gebrauchsanweisung

4. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die dazugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 3 abgebildet.

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 Maniküre-/Pediküregerät | 9 Saphirscheibe, grob |
| 2 +/- Geschwindigkeitsregulierung | 10 Saphirkegel |
| 3 Ladekontrollanzeige | 11 Filzkegel |
| 4 Nagelpflegeset (inkl. 2 x Nagelknipser, Nagelschere, Nagelhautentferner, Nagelhautgabel zum Entfernen von Hautschüppchen, Pinzette, Nagelfeile) | 12 Saphir-Hornhautschleifer |
| 5 Rechts-/Linkslauf / Ein-/Ausschalter | 13 Zylinderfräser |
| 6 LED-Licht | 14 Flammenfräser |
| 7 Aufbewahrungstasche | 15 Schutzkappe für Nagelstaub |
| 8 Saphirscheibe, fein | |

5. ANWENDUNG

1. Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Wählen Sie das gewünschte Aufsatzteil und setzen Sie es mit leichtem Druck auf die Achse des Gerätes. Zum Entfernen ziehen Sie den Aufsatz und das Gerät in gerader Richtung auseinander.
3. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schiebeschalter nach unten (Linkslauf) oder nach oben (Rechtslauf) bewegen.

4. Mit den beiden Tasten der Geschwindigkeitsregulierung 2, die mit Plus (+) und Minus (-) gekennzeichnet sind, können Sie die Drehzahl der Antriebsachse wählen. Je nach gewählter Geschwindigkeit, werden pinke LED's auf der Oberfläche des Gerätes sichtbar. Beginnen Sie jede Anwendung mit niedriger Drehzahl und steigern diese erst bei Bedarf.
5. Üben Sie keinen starken Druck aus und führen Sie die Aufsätze immer vorsichtig an die zu bearbeitende Oberfläche heran. Führen Sie das Gerät unter leichtem Druck in kreisenden Bewegungen langsam über die zu bearbeitenden Partien.
6. Arbeiten Sie beim Feilen immer von der Außenseite des Nagels zur Spitze. Kontrollieren Sie während der Behandlung die Ergebnisse regelmäßig. Sobald die Anwendung unangenehm wird, beenden Sie die Behandlung. Entfernen Sie nicht die gesamte Hornhaut, um den natürlichen Schutz der Haut beizubehalten.
7. Achten Sie darauf, dass sich die Achse immer frei drehen kann. Die Achse darf nicht dauerhaft blockiert sein, da ansonsten das Gerät zu heiß wird und Schaden nimmt.
8. Tragen Sie nach jeder Benutzung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf die behandelten Partien auf.

Aufsätze

Saphirscheibe, fein 8

Feilen und Bearbeiten der Nägel, feine Körnung der Saphirscheibe. Das Besondere an dieser Saphirscheibe ist, dass nur die innere Schleifscheibe rotiert, die äußere Fassung jedoch fest bleibt. Dies ermöglicht ein exaktes Feilen der Nägel ohne die Gefahr, die Haut durch die schnell rotierende Scheibe zu verbrennen.

Saphirkegel, grob 9

Feilen und Bearbeiten der Nägel, grobe Körnung der Saphirscheibe. Mit diesem Aufsatz können Sie selbst dicke Nägel durch Feilen kürzen. Da er schnell große Flächen des Nagels abträgt, sollten Sie auch hier behutsam vorgehen.

Saphirkegel 10

Entfernen von trockener Haut, Hornhaut oder Schwielen an Fußsohle und Ferse und Bearbeiten der Nägel.

Filzkegel 11

Glätten und Polieren des Nagelrands nach dem Feilen sowie zur Säuberung der Nageloberfläche. Polieren Sie immer in kreisenden Bewegungen und lassen Sie den Filzkegel nicht auf einer Stelle ruhen, da es durch die Reibung zu starker Wärmeentwicklung kommen kann.

Saphir-Hornhautschleifer 12

Schnelles Entfernen dicker Hornhaut oder großer Schwielen an Fußsohle und Ferse. Dieser Aufsatz dient der großflächigen Anwendung.

Zylinderfräser 13

Abschleifen verholzter Fußnageloberflächen sowie grobes Glätten derselbigen. Hierzu legen Sie bitte den Zylinderfräser waagrecht zur Nageloberfläche an und tragen in langsamen kreisenden Bewegungen die gewünschte Nagelschicht ab.

Flammenfräser 14

Zum Lösen eingewachsener Nägel. Führen Sie hierzu bitte den Flammenfräser vorsichtig an die zu behandelnde Stelle hin und tragen die nötigen Nagelteile ab.

Schutzkappe für Nagelstaub 15

Dieser Aufsatz fängt Nagelstaub und Hautpartikel sicher auf.

6. REINIGUNG UND PFLEGE

WARNUNG

Ziehen Sie immer vor der Reinigung das Netzteil aus der Steckdose!

- Das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten.
- Die Aufsätze können bei Bedarf aus hygienischen Gründen mit einem mit Alkohol angefeuchteten Tuch bzw. Bürste gereinigt werden. Danach bitte sorgfältig trocknen.

7. ZUBEHÖR- UND ERSATZTEILE

Für den Erwerb von Zubehör- und Ersatzteilen besuchen Sie www.beurer.com oder wenden Sie sich an die jeweilige Serviceadresse (lt. Serviceadressliste) in Ihrem Land. Außerdem sind Zubehör- und Ersatzteile zusätzlich im Handel erhältlich.

Bezeichnung	Artikel- bzw. Bestellnummer
<u>Aufsätze-Set</u> (enthält folgende Aufsätze) 1 Saphirscheibe, fein 1 Saphirscheibe, grob 1 Saphirkegel 1 Filzkegel 1 Saphir-Hornhautschleifer 1 Zylinderfräser 1 Flammenfräser 1 Schutzkappe für Nagelstaub	574.09

8. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z. B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.

9. TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A Max Output: 30,0 V === 0,25 A; 7,5 W
Maße (L x B x H)	15,2 x 3,7 x 3,7 cm
Gewicht	Netzteil: ca. 93 g Gerät: ca. 100 g
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	$\geq 80,3 \%$
Leistungsaufnahme bei Nulllast	$\leq 0,09 \text{ W}$
Drehzahl:	$2.500 \pm 20 \%$ - $4.600 \pm 15 \%$

Technische Änderungen vorbehalten.

Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter folgender Adresse:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANTIE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.



Read these instructions for use carefully. Observe the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the device is passed on, provide the instructions for use to the next user as well.

Table of contents

1. Warnings and safety notes	18
2. Signs and symbols	21
3. Included in delivery	22
4. Device description	23
5. Usage.....	24
6. Cleaning and maintenance	26
7. Accessories and replacement parts	26
8. Disposal	27
9. Technical data.....	27
10. Warranty	28

1. WARNINGS AND SAFETY NOTES

WARNING

- The device must only be used for the purpose for which it was designed and in the manner specified in the instructions for use. Any improper use may be dangerous.
- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- Do not use the device if it shows signs of damage or does not function properly. In such cases, contact Customer Services.
- Repairs must only be carried out by Customer Services or authorised retailers.

- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as correct functioning of the device can no longer be guaranteed should you do so. Failure to observe this will invalidate the warranty.
- Check the results regularly during the treatment. It is particularly important for diabetics to do so as they have a lower sensitivity to pain and could injure themselves more easily. In principle, the attachments that are supplied with the device are suitable for diabetics. However, please use with particular care and do not use at high speed. If you have any doubts, consult your doctor.
- The device may heat up faster during prolonged, intensive use, for example when removing calluses on the feet. Allow the device to cool down for a relatively long time between individual applications to prevent skin burns. For your own safety, continuously check the heat generated by the device. This applies in particular to persons that are not as sensitive to heat as others.
- The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or incorrect use.
- Keep packaging material away from children. There is a risk of suffocation.
- In the event of defects and operational faults, switch off the device immediately.
- Only use the device with the supplied accessories.
- Do not use on animals.

- Do not allow the device to come into contact with water (except in the case of cleaning with a slightly damp cloth). Water must never enter inside the device. Never submerge the device in water. Never use the device in the bath, in the shower, in a swimming pool or above a sink filled with water. If water enters the housing of the device nevertheless, immediately disconnect the device from the mains supply and contact your electronics retailer or Customer Services.
- Make sure that no hair can get caught in the rotating attachments when using the device. Use a hair tie for your safety.
- Hands must always be dry when using the device and mains adapter plug.
- Wear appropriate protective equipment (FFP2 mask, protective gloves and protective glasses) when using on acrylic, gel or artificial nails.

Intended use

This device is intended for the treatment of hands (manicure) and feet (pedicure) only.

NOTE

- Keep the device away from sources of heat.
- Never use the device under a blanket, pillow or cushion, etc.

2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

	Read the instructions
 WARNING	Indicates a potentially imminent danger. If it is not avoided, there is a risk of death or serious injury.
 CAUTION	Indicates a potentially imminent danger. If it is not avoided, slight or minor injuries may result.
 NOTE	Indicates a potentially harmful situation. If it is not avoided, the system or something in its vicinity may be damaged.
	CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	Manufacturer
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE
	Separate the packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number: 1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.

	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU
	Product information Important information to note
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Polarity of DC power connection
	Direct current The device is suitable for use with direct current only
	Protection class II device The device is double-insulated and is, therefore, in protection class 2
	Energy efficiency level 6
	For indoor use only
	Safety isolating transformer, short-circuit proof
	Switching mains adapter

3. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the device packaging has not been tampered with and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.

- 1 x Manicure/pedicure set
- 7 x High-quality attachments made from sapphire and felt
- 1 x Protective cap for nail dust
- 1 x Nail care set
- 1 x Adapter
- 1 x Storage pouch
- 1 x These instructions for use

4. DEVICE DESCRIPTION

The corresponding drawings are shown on page 3.

- | | |
|--|--|
| 1 Manicure/pedicure device | 9 Sapphire disk, coarse |
| 2 +/- speed regulation | 10 Sapphire cone |
| 3 Battery level indicator | 11 Felt cone |
| 4 Nail care set (incl. 2 x nail clippers, nail scissors, cuticle remover, cuticle fork for removing skin flakes, tweezers, nail file) | 12 Sapphire callus rasp |
| 5 Clockwise/anti-clockwise rotation / On/off switch | 13 Cylindrical milling cutter |
| 6 LED light | 14 Flame milling cutter |
| 7 Storage bag | 15 Protective cap for nail dust |
| 8 Sapphire disk, fine | |

5. USAGE

1. Make sure that the device is switched off.
2. Select the desired attachment part and carefully press it onto the axle of the device. To remove, pull apart the attachment and the device in opposing directions.
3. Switch on the device by moving the sliding switch down (anti-clockwise rotation) or up (clockwise rotation).
4. You can select the speed of the drive axle using the plus (+) and minus (-) buttons. Start each application at a low speed and then increase as required. Pink LEDs light up on the surface of the device depending on the selected speed.
5. Do not press too hard and always carefully move the attachments towards the area to be treated. Move the device over the area to be treated and apply slight pressure while slowly moving the device in circles.
6. When filing, always move from the outside of the nail towards the tip. Check the results regularly during the treatment. Stop treatment as soon as it becomes unpleasant. Do not remove the entire callus to maintain natural skin protection.
7. Ensure the axle can always rotate freely. The axle must not be permanently blocked, as otherwise the device will become too hot and may become damaged.
8. Apply moisturiser to the treated areas after each use.

Attachments

Sapphire disk, fine 8

Filing and treatment of the nails, fine grained sapphire disk. The specific aspect of this sapphire disk is that only the inner disk rotates, while the outer support is stationary. This enables precise filing of the nails without the risk of burning the skin with the fast rotating disk.

Sapphire disk, coarse 9

Filing and treatment of the nails, coarse grain sapphire disk. This attachment allows you to shorten even thick nails by filing. Since it quickly removes large areas of the nail, you should proceed with caution in this case also.

Sapphire cone 10

Removal of dry skin or calluses from the soles of the feet and from the heels and for manicuring the nails.

Felt cone 11

Smoothing and polishing the edge of the nail after filing as well as for cleaning the nail surface. Always polish in circular movements and do not allow the felt cone to rest in one place, otherwise friction could cause heat to develop.

Sapphire callus rasp 12

For rapid removal of stubborn calluses and hard skin on the soles of feet and heels This attachment can be used on large areas.

Cylindrical milling cutter 13

Grinding of lignified foot nail surfaces as well as smoothing of these. For this purpose, apply the milling cutter horizontally to the nail surface and remove the unwanted layer of nail using slow circular movements.

Flame milling cutter 14

For removing ingrowing nails. Carefully guide the flame cutter up to the part to be treated and remove parts of the nail as necessary.

Protective cap for nail dust 15

This attachment ensures nail dust and skin cells are collected.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING

Before cleaning the power unit, always unplug it from the socket outlet!

- Clean the instrument with a slightly moistened cloth. You can also moisten the cloth with mild soap suds to remove more stubborn dirt.
- If necessary, for reasons of hygiene, the attachments can be cleaned with a cloth or brush moistened with alcohol. Dry them carefully afterwards.

7. ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

To purchase accessories and replacement parts, please visit www.beurer.com or contact the service address for your country (see the service address list). Accessories and replacement parts are also available from retailers.

Designation	Item number and/or order number
<u>Attachment set</u> (includes the following attachments) 1 Sapphire disk, fine 1 Sapphire disk, coarse 1 Sapphire cone 1 Felt cone 1 Sapphire callus rasp 1 Cylindrical milling cutter 1 Flame milling cutter 1 Protective cap for nail dust	574.09

8. DISPOSAL

For environmental reasons, do not dispose of the device in household waste at the end of its service life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

You can obtain the location of collection points for old devices from the local or municipal authorities, local waste disposal companies or your retailer, for example.



9. TECHNICAL DATA

Power supply	Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.5 A max Output: 30.0 V === 0.25 A; 7.5 W
Dimensions (L x W x H)	15.2 x 3.7x 3.7 cm
Weight	Mains part: approx. 93 g Device: approx. 100 g
Average efficiency during operation	$\geq 80,3 \%$
No-load power consumption	$\leq 0,09 \text{ W}$
Speed:	$2.500 \pm 20 \%$ - $4.600 \pm 15 \%$

Subject to technical changes.

The Declaration of Conformity for this product can be found at the following address:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

10. WARRANTY

Further information on the warranty and warranty conditions can be found in the warranty leaflet supplied.



Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Veuillez lire les avertissements et mises en garde. Conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

Table des matières

1. Avertissements et mises en garde.....	30
2. Symboles utilisés	33
3. Contenu	35
4. Description de l'appareil	36
5. Utilisation	36
6. Nettoyage et entretien	39
7. Accessoires et pièces de rechange.....	39
8. Élimination	40
9. Données techniques.....	40
10. Garantie.....	41

1. AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

AVERTISSEMENT

- N'utilisez l'appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux indications données dans ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et non dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est visiblement endommagé ou ne fonctionne pas correctement. Si l'une ou l'autre des situations se présente, contactez le service client.
- Seul le service client ou les opérateurs autorisés peuvent procéder à une réparation.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.
- Au cours de l'utilisation, contrôlez régulièrement le résultat. Ce conseil s'adresse surtout aux diabétiques, parce qu'ils sont moins sensibles à la douleur et peuvent donc se blesser plus facilement. Les embouts livrés avec l'appareil sont en principe adaptés aux diabétiques. Restez cependant particulièrement vigilant et n'utilisez pas de vitesses de rotation trop grandes. En cas de doute, demandez conseil à votre médecin.
- En cas d'utilisation intensive prolongée de l'appareil, par exemple pour le gommage des callosités des pieds, l'appareil peut fortement chauffer. Afin d'éviter les brûlures de la peau, des pauses plus longues doivent être observées entre chaque utilisation. Pour votre propre sécurité, contrôlez continuellement la chaleur générée par l'appareil. Ce conseil s'adresse tout particulièrement aux personnes sensibles à la chaleur.
- Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

- Conservez les emballages hors de la portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer.
- En cas de défaut ou de panne, arrêtez immédiatement l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires fournis.
- N'utilisez pas l'appareil sur des animaux.
- Évitez tout contact avec de l'eau (excepté lors du nettoyage avec un chiffon légèrement humide !). L'eau ne doit en aucun cas s'infiltrer à l'intérieur de l'appareil. N'immergez jamais l'appareil. N'utilisez en aucun cas l'appareil dans la baignoire, sous la douche, dans une piscine ni au-dessus d'un lavabo rempli d'eau. Au cas où de l'eau pénètre dans le boîtier, débranchez immédiatement l'appareil et adressez-vous à votre revendeur électronique ou au service client.
- Assurez-vous que les embouts rotatifs ne risquent pas d'attraper des cheveux lors de l'utilisation de l'appareil. Pour éviter cela, attachez vos cheveux.
- Vos mains doivent toujours être sèches lors de l'utilisation de l'appareil.
- Portez l'équipement de protection approprié (masque FFP2, gants et lunettes de protection) lors de l'utilisation sur des ongles acryliques, gels ou synthétiques.

Utilisation conforme aux recommandations

Cet appareil est destiné uniquement à un usage sur les mains (manucure) et les pieds (pédicure).

REMARQUE

- Conservez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil sous des couvertures, coussins, etc.

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

	Lire les consignes
 AVERTISSEMENT	Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.
 ATTENTION	Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.
 REMARQUE	Désigne une situation potentiellement dangereuse. S'il n'est pas évité, l'appareil ou un élément de son environnement peut être endommagé.
	Sigle CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Fabricant
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	Séparer les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.

	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 – 7 = plastique, 20 – 22 = papier et carton
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Les produits sont tout à fait conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA
	Information sur le produit Indication d'informations importantes
	Marque UKCA (UK Conformity Assessed)
	Polarité de la connexion à l'alimentation CC
	Courant continu L'appareil n'est adapté qu'au courant continu
	Appareil de classe de sécurité II L'appareil est équipé d'une double isolation de protection et répond à la classe de sécurité 2
	Efficacité énergétique – Niveau 6
	Utilisation en intérieur uniquement
	Transformateur de séparation de sécurité, protégé contre les courts-circuits
	Bloc à découpage

3. CONTENU

Vérifiez si l'emballage extérieur de l'appareil est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente indiqué.

- 1 x Ensemble de manucure/pédicure
- 7 x Embouts de qualité en saphir et feutre
- 1 x Embout de protection contre la poussière d'ongles
- 1 x Kit de soin pour les ongles
- 1 x Adaptateur
- 1 x Pochette de rangement
- 1 x Le présent mode d'emploi

4. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les schémas correspondants sont illustrés à la page 3.

- | | |
|---|---|
| 1 Appareil de manucure/pédicure | 9 Disque saphir, gros |
| 2 Réglage de la vitesse +/- | 10 Cône saphir |
| 3 Affichage de contrôle de charge | 11 Cône feutre |
| 4 Kit de soin pour les ongles (inclus : 2 coupe-ongles, ciseaux à ongles, coupe-cuticules, ciseaux à cuticules pour enlever les peaux mortes, pincette, lime à ongles) | 12 Ponceuse de corne saphir |
| 5 Rotation à droite/à gauche / Interrupteur Marche/Arrêt | 13 Fraise cylindre |
| 6 Lumière LED | 14 Fraise flamme |
| 7 Pochette de rangement | 15 Embout de protection contre la poussière d'ongles |
| 8 Disque saphir, fin | |

5. UTILISATION

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Sélectionnez l'embout souhaité et placez-le sur l'axe de l'appareil en appuyant légèrement. Pour le retirer, tirez l'embout et l'appareil dans les directions opposées.
3. Allumez l'appareil en déplaçant le commutateur coulissant vers le bas (rotation vers la gauche) ou vers le haut (rotation vers la droite).

4. Vous pouvez augmenter ou diminuer la vitesse de rotation de l'axe d'entraînement à l'aide des touches (+) et (-). Commencez par régler l'appareil sur une vitesse basse avant d'augmenter cette dernière, au besoin. La vitesse sélectionnée est indiquée par les LED roses visibles sur la sur face de l'appareil.
5. N'appuyez jamais trop fort et guidez toujours les embouts délicatement sur la surface à traiter. Guidez l'appareil en appuyant délicatement et en effectuant lentement des mouvements circulaires sur les zones à traiter.
6. Lors du limage, procédez toujours du côté extérieur de l'ongle vers la pointe ! Au cours de l'utilisation, contrôlez régulièrement le résultat. Cessez l'utilisation dès que celle-ci devient désagréable. N'éliminez pas la totalité des callosités, afin de conserver la protection naturelle de la peau.
7. Veillez à ce que l'axe puisse toujours tourner librement. L'axe ne doit pas être bloqué de façon prolongée, sans quoi l'appareil pourrait surchauffer et être endommagé.
8. Après chaque utilisation, appliquez de la crème hydratante sur les zones traitées.

Embouts

Disque saphir, fin 8

Limage et soin des ongles, disque saphir à grain fin. La caractéristique de ce disque saphir est que seul le disque de limage intérieur tourne, la surface extérieure restant fixe. Cela permet un limage précis des ongles, sans risquer de brûler la peau à cause de la vitesse élevée du disque.

Disque saphir, gros 9

Limage et soin des ongles, disque saphir à gros grain. Avec cet embout, vous pouvez raccourcir vous-même les ongles épais grâce au limage. Procédez avec prudence, car cet embout élimine de grandes surfaces rapidement.

Cône saphir 10

Élimination des peaux sèches, des callosités et des durillons sur la plante des pieds et les talons et traitement des ongles.

Cône feutre 11

Lissage et polissage du bord des ongles après le limage et nettoyage de la surface des ongles. Effectuez toujours le polissage avec des mouvements circulaires et ne laissez pas le cône feutre agir sur une zone unique, car un frottement trop prononcé peut générer de la chaleur.

Ponceuse de corne saphir 12

Élimination rapide des callosités épaisses ou des durillons importants sur la plante du pied ou les talons. Cet embout convient à une application sur des surfaces larges.

Fraise cylindre 13

Limage et lissage brut de surfaces d'ongles d'orteils durcies. Placez la fraise cylindre en position horizontale sur la surface de l'ongle et éliminez lentement la couche souhaitée en effectuant des mouvements circulaires.

Fraise flamme 14

Pour dégager les ongles incarnés. Guidez délicatement la fraise flamme vers la zone à traiter et éliminez convenablement les bouts d'ongle.

Embout de protection contre la poussière d'ongles 15

Cet embout recueille la poussière d'ongles et les particules de peau.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT

Débranchez toujours l'adaptateur de la prise avant de nettoyer l'appareil!

- Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer l'appareil. En cas de salissures plus importantes, vous pouvez également humidifier légèrement le chiffon avec de la lessive.
- Pour des raisons d'hygiène, vous pouvez si nécessaire nettoyer les embouts à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse légèrement imbibé(e) d'alcool. Séchez-les ensuite soigneusement.

7. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Pour commander des accessoires et des pièces de rechange, rendez-vous sur le site www.beurer.com ou contactez le service après-vente concerné dans votre pays (cf. la liste des adresses du service après-vente). Les accessoires et les pièces de rechange sont également disponibles dans certaines boutiques.

Désignation	Numéro d'article ou référence
<u>Kit d'embouts</u> (contient les embouts suivants) 1 Disque saphir, fin 1 Disque saphir, gros 1 Cône saphir 1 Cône feutre 1 Ponceuse de corne saphir 1 Fraise cylindre 1 Fraise flamme 1 Embout de protection contre la poussière d'ongles	574.09

8. ÉLIMINATION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. Son élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Vous devez vous conformer aux réglementations locales en matière d'élimination des matériaux. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Pour toute question à ce sujet, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits. Renseignez-vous sur les lieux de récupération de vos appareils usagés, par exemple auprès de votre commune ou de votre mairie, de l'entreprise de traitement des déchets locale ou de votre revendeur.



9. DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation électrique	Entrée : 100 – 240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A max. Sortie : 30,0 V === 0,25 A; 7,5 W
Dimensions (L/l/H)	15,2 x 3,7x 3,7 cm
Poids	Adaptateur secteur : env. 93 g Appareil : env. 100 g
Efficacité moyenne en fonctionnement	≥ 80,3 %
Consommation électrique hors charge	≤ 0,09 W
Vitesse de rotation :	2.500 ±20 % - 4.600 ±15 %

Sous réserve de modifications techniques.

Vous pouvez trouver la déclaration de conformité de ce produit à l'adresse suivante :
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANTIE

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, consultez la fiche de garantie fournie.



Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones de advertencia y de seguridad. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas. Ponga estas instrucciones de uso a disposición de otros usuarios. Si entrega el aparato a un tercero, incluya también las instrucciones de uso.

Índice

1. Indicaciones de advertencia y de seguridad ..	43
2. Explicación de los símbolos	46
3. Artículos suministrados	48
4. Descripción del aparato.....	49
5. Aplicación	49
6. Limpieza y cuidado.....	51
7. Accesorios y piezas de repuesto.....	52
8. Eliminación	52
9. Datos técnicos	53
10. Garantía.....	53

1. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- Utilícelo para el fin para el que ha sido diseñado y del modo indicado en estas instrucciones de uso. Todo uso inadecuado puede ser peligroso.
- Este aparato se ha diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.

- No utilice el aparato si detecta algún daño o si no funciona correctamente. En estos casos, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Las reparaciones solo deberán realizarlas el servicio de atención al cliente o distribuidores autorizados.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.
- Controle los resultados repetidamente durante el tratamiento. Esto es de especial importancia para las personas diabéticas, ya que son menos sensibles al dolor y pueden hacerse heridas con mayor facilidad. Los adaptadores suministrados junto con el aparato son aptos para diabéticos. No obstante, use el aparato con precaución y no lo ponga a muchas revoluciones. En caso de duda, consulte a su médico.
- En caso de una utilización intensiva prolongada, p.ej., para limar durezas de los pies, el aparato puede calentarse mucho. Para evitar quemaduras en la piel, deben hacerse pausas prolongadas entre las distintas aplicaciones. Por su propia seguridad, compruebe constantemente el calentamiento del aparato. Esto resulta especialmente relevante para personas muy resistentes al calor.

- El fabricante declina toda responsabilidad por daños y perjuicios debidos a un uso inadecuado o incorrecto.
- No deje el material de embalaje al alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.
- Desconecte el aparato de inmediato en caso de defectos y fallos de funcionamiento.
- Utilice el aparato únicamente con los accesorios suministrados.
- No utilice el aparato con (pequeños) animales.
- Impida que el aparato entre en contacto con agua (excepto cuando lo limpie con un paño ligeramente humedecido). El agua no deberá penetrar nunca en el interior del aparato. No sumerja nunca el aparato en agua. No utilice nunca el aparato mientras se baña, se ducha, en piscinas o encima de una pila llena de agua. Si a pesar de todo penetra agua en el aparato, desconéctelo inmediatamente de la red y póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente.
- Asegúrese de que mientras usa el aparato no quede ningún pelo atrapado en los accesorios rotatorios. Para su seguridad, utilice un coletero.
- Las manos deberán estar secas siempre que se usen el aparato y el bloque de alimentación.
- Utilice el equipo de protección adecuado (máscara FFP2, guantes y gafas protectoras) cuando utilice uñas acrílicas, de gel o postizas.

Uso previsto

Este aparato se ha diseñado para tratar únicamente las manos (manicura) y los pies (pedicura).

NOTA

- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor.
- No se cubra con mantas, cojines o similares mientras utiliza el aparato.

2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	Leer las instrucciones
 ADVERTENCIA	Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar la muerte o lesiones muy graves.
 PRECAUCIÓN	Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, pueden producirse lesiones menores o leves.
 NOTA	Indica una situación posiblemente perjudicial. Si no se evita, la instalación o algo de su entorno podrían resultar dañados.
	Marcado CE Este producto cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes.
	Fabricante
	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
	Separe los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.

	Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón
	Separe el producto y los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.
	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática
	Información sobre el producto Indicación de información importante.
	Marcado de conformidad evaluada del Reino Unido.
	Polaridad de la toma de corriente CC
	Corriente continua El aparato solo es apto para corriente continua.
	Dispositivo de la clase de protección II El aparato cuenta con una protección de aislamiento doble y cumple con los requisitos de la clase de protección 2.
	Nivel de eficiencia energética 6.
	Solo para uso en espacios cerrados
	Transformador aislante de seguridad, protegido contra cortocircuitos
	Fuente de alimentación conmutada

3. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el envoltorio del aparato esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección del servicio de atención al cliente indicada.

- 1 x Set de manicura/pedicura
- 7 x Accesorios de zafiro y fieltro de gran calidad
- 1 x Cubierta protectora de polvo de uñas
- 1 x Set de cuidado de las uñas
- 1 x Adaptador
- 1 x Bolsa
- 1 x Estas instrucciones de uso

4. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los esquemas correspondientes se muestran en la página 3.

- | | |
|--|--|
| [1] Aparato de manicura/pedicura | [9] Disco de zafiro, grueso |
| [2] Regulación de la velocidad +/- | [10] Placa de zafiro |
| [3] Indicador de control de carga | [11] Adaptador de fieltro |
| [4] Set de cuidado de las uñas
(incl. 2 cortaúñas, tijeras para uñas, cortacutículas y empujador de cutículas para retirar células muertas de la piel, pinzas y limas de uñas) | [12] Esmerilador de zafiro para callos |
| [5] Marcha a derecha e izquierda /Interruptor de encendido y apagado | [13] Fresa cilíndrica |
| [6] Luz LED | [14] Fresa por llama |
| [7] Bolsa | [15] Cubierta protectora de polvo de uñas |
| [8] Disco de zafiro, fino | |

5. APLICACIÓN

1. Asegúrese de haber apagado el aparato.
2. Elija el accesorio deseado y colóquelo presionando ligeramente el eje del aparato. Para retirarlo, sepárelo del aparato tirando en línea recta de él.
3. Encienda el aparato moviendo el interruptor deslizante hacia abajo (marcha hacia la izquierda) o hacia arriba (marcha hacia la derecha).

4. Con las dos teclas marcadas con más (+) y menos (-) podrá elegir la velocidad del eje de accionamiento. Comience cada aplicación con una velocidad baja y aumentela solo si lo necesita. En función de la velocidad seleccionada, los LED rosas son visibles en la superficie del dispositivo.
5. No ejerza mucha presión y aplique siempre los accesorios con cuidado a la superficie que desea tratar. Pase el aparato ejerciendo una suave presión con movimientos circulares despacio por las zonas a tratar.
6. Al limar trabaje siempre desde el exterior de la uña hacia la punta. Controle los resultados repetidamente durante el tratamiento. Termine el tratamiento en cuanto deje de resultar agradable. No elimine toda la dureza para conservar la protección natural de la piel.
7. Asegúrese de que el eje pueda girar siempre libremente. El eje no debe estar permanentemente bloqueado, ya que de lo contrario el aparato se calienta demasiado y se daña.
8. Tras cada uso, aplique una crema hidratante en las zonas tratadas.

Accesorios

Disco de zafiro, fino 8

Para limar y arreglar las uñas, granulado fino del disco de zafiro. La peculiaridad de este disco de zafiro es que solo rota el disco interior, el soporte exterior se queda fijo. Esto permite un limado exacto de las uñas sin correr el riesgo de que la rápida rotación del disco queme la piel.

Disco de zafiro, grueso 9

Para limar y arreglar las uñas, granulado grueso del disco de zafiro. Con este accesorio puede cortar incluso uñas gruesas limándolas. Puesto que lima rápidamente grandes superficies de la uña, también aquí debería proceder con precaución.

Placa de zafiro ¹⁰

Eliminación de piel seca, durezas o callos en la planta del pie y el talón y esculpido de uñas.

Adaptador de fieltro ¹¹

Para alisar y pulir los bordes de las uñas tras limarlas y para limpiar su superficie. Pula siempre en movimientos circulares y no deje parado el adaptador de fieltro en un lugar, ya que la fricción puede producir un fuerte calentamiento.

Esmerilador de zafiro para callos ¹²

Para eliminar rápidamente durezas gruesas o callos grandes en la planta del pie y el talón. Este accesorio sirve para la aplicación en una superficie grande.

Fresa cilíndrica ¹³

Limado y alisado ligero de superficies lignificadas de las uñas de los pies. Para ello, coloque la fresa cilíndrica en posición horizontal respecto a la superficie de la uña y retire la capa deseada de la uña realizando lentos movimientos circulares.

Fresa por llama ¹⁴

Para soltar uñas encarnadas. Para ello dirija con cuidado la fresa por llama a la superficie a tratar y retire las partes necesarias de la uña.

Cubierta protectora de polvo de uñas ¹⁵

Este accesorio recoge con eficacia el polvo de las uñas y partículas de piel.

6. LIMPIEZA Y CUIDADO

ADVERTENCIA

Desenchufe siempre el bloque de alimentación de la toma de corriente antes de proceder a la limpieza!

- Limpie el aparato con un paño ligeramente humedecido. Si hay mucha suciedad, el paño puede humedecerse con agua ligeramente jabonosa.

- Si es necesario, por razones de higiene, puede limpiar los accesorios con un paño o un cepillo humedecidos con alcohol. Después séquelos con cuidado.

7. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Para adquirir accesorios y piezas de repuesto visite www.beurer.com o diríjase a la dirección de servicio técnico de su país (indicada en la lista de direcciones de servicio técnico). Además, las piezas de repuesto y los accesorios también pueden adquirirse en establecimientos comerciales.

Denominación	Número de artículo o de pedido
<u>Juego de accesorios</u> (incluye los siguientes accesorios) 1 Disco de zafiro, fino 1 Disco de zafiro, grueso 1 Placa de zafiro 1 Adaptador de fieltro 1 Esmerilador de zafiro para callos 1 Fresa cilíndrica 1 Fresa por llama 1 Cubierta protectora de polvo de uñas	574.09

8. ELIMINACIÓN

Para proteger el medioambiente, el aparato no se debe desechar al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Lo puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Respete las normas locales referentes a la eliminación de residuos. Deseche



este aparato de acuerdo con la Directiva de la Unión Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.

Puede obtener información sobre los puntos de recogida de electrodomésticos viejos dirigiéndose, p. ej., a su administración local o municipal, a las empresas locales de eliminación de residuos o a su distribuidor.

9. DATOS TÉCNICOS

Alimentación	Entrada: 100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A máx. Salida: 30,0 V --- 0,25 A; 7,5 W
Medidas (largo x ancho x alto)	15,2 x 3,7 x 3,7 cm
Peso	Fuente de alimentación: aprox. 93 g Aparato: aprox. 100 g
Eficiencia media en funcionamiento	$\geq 80,3 \%$
Consumo de energía con carga nula	$\leq 0,09 \text{ W}$
Velocidad:	2.500 $\pm 20 \%$ - 4.600 $\pm 15 \%$

Salvo modificaciones técnicas.

Encontrará la declaración de conformidad CE de este producto en la siguiente dirección:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

10. GARANTÍA

Encontrará más información sobre la garantía y sus condiciones en el folleto de garantía suministrado.



Leggere le presenti istruzioni per l'uso con attenzione. Attenersi alle avvertenze e alle indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l'uso ad altri utenti. In caso di cessione dell'apparecchio consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Indice

1. Avvertenze e indicazioni di sicurezza.....	55
2. Spiegazione dei simboli.....	58
3. Fornitura.....	59
4. Descrizione dell'apparecchio.....	60
5. Utilizzo	61
6. Pulizia e cura.....	63
7. Accessori e ricambi	63
8. Smaltimento.....	64
9. Dati tecnici	64
10. Garanzia	65

1. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per il quale è stato concepito e come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo.
- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

- Non utilizzare l'apparecchio se appare danneggiato o se non funziona correttamente. In questi casi contattare il Servizio clienti.
- Le riparazioni possono essere effettuate solo dal Servizio clienti o da rivenditori autorizzati.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.
- Durante il trattamento controllare regolarmente i risultati. Ciò vale in particolare per i diabetici in quanto sono meno sensibili al dolore e quindi corrono un maggiore rischio di subire lesioni. Gli accessori forniti in dotazione con l'apparecchio sono adatti ai diabetici. Tenere comunque una velocità bassa e maneggiare l'apparecchio con particolare cautela. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio medico.
- In caso di uso prolungato, ad es. per la rimozione dei duri ai piedi, l'apparecchio può riscaldarsi più del normale. Per evitare ustioni alla pelle, prevedere delle pause prolungate fra le singole applicazioni. Per la propria sicurezza, controllare costantemente la temperatura dell'apparecchio. Ciò vale in particolare per le persone particolarmente sensibili al calore.
- Il produttore non risponde di danni causati da un uso improprio o non conforme.
- Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. Pericolo di soffocamento.
- In caso di difetti o malfunzionamenti spegnere immediatamente l'apparecchio.

- Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori in dotazione.
- Non utilizzare su animali di qualsiasi taglia.
- Impedire qualsiasi contatto con l'acqua (tranne durante la pulizia con un panno leggermente umido!). L'acqua non deve assolutamente penetrare all'interno dell'apparecchio. Non immergere mai l'apparecchio in acqua. Non utilizzare in nessun caso l'apparecchio nella vasca da bagno, sotto la doccia, in piscina o su un lavandino pieno d'acqua. Se ciò nonostante dovesse penetrare dell'acqua nel corpo, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica e rivolgersi al proprio elettricista o al Servizio clienti.
- Prestare attenzione affinché non si impiglino i capelli negli accessori rotanti. Indossare un elastico per capelli per sicurezza.
- Le mani devono essere asciutte per poter toccare l'apparecchio e l'alimentatore.
- In caso di utilizzo su unghie in acrilico, in gel o finte, indossare dispositivi di protezione adeguati (mascherina FFP2, guanti e occhiali protettivi).

Uso conforme

Questo apparecchio è concepito esclusivamente per il trattamento delle mani (manicure) e dei piedi (pedicure).

INDICAZIONE

- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto coperte, cuscini ecc.

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

	Leggere le istruzioni
 AVVERTENZA	Identifica un possibile rischio. Se non evitato, può provocare lesioni gravi o mortali.
 ATTENZIONE	Identifica un possibile rischio. Se non evitato, può provocare lesioni leggere o di lieve entità.
 INDICAZIONE	Identifica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitata, può danneggiare l'impianto o altri oggetti nelle sue vicinanze.
	Marcatura CE Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	Produttore
	Smaltimento secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)
	Separare i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone
	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.

	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE
	Informazioni sul prodotto Indicazione di informazioni importanti
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Polarità del connettore di alimentazione CC
	Corrente continua L'apparecchio è adatto solo a un uso con corrente continua
	Apparecchio con classe di protezione II L'apparecchio è dotato di doppio isolamento di protezione corrispondente alla classe di protezione 2
	Efficienza energetica di livello 6
	Solo per uso in ambienti chiusi
	Trasformatore di isolamento di sicurezza, resistente al cortocircuito
	Alimentatore

3. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. Nel dubbio non utilizzare l'apparec-

chio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 x Apparecchio per manicure e pedicure
- 7 x Accessori in zaffiro e feltro di alta qualità
- 1 x Tappo di protezione dalla polvere delle unghie
- 1 x Set per il trattamento delle unghie
- 1 x Adattatore
- 1 x Custodia
- 1 x Le presenti istruzioni per l'uso

4. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

I disegni corrispondenti sono riportati a pagina 3.

- | | |
|--|--|
| 1 Set per manicure e pedicure | 9 Disco in zaffiro, grana grossa |
| 2 Regolazione della velocità +/- | 10 Cono in zaffiro |
| 3 Indicatore di carica | 11 Cono in feltro |
| 4 Set per il trattamento delle unghie (incl. 2 tagliaunghie, forbici per unghie, rimuovi cuticole, taglia cuticole per la rimozione di scaglie di pelle, pinzette, lima per unghie) | 12 Fresa cilindrica |
| 5 Rotazione in senso orario/antiorario / Pulsante ON/OFF | 13 Fresa cilindrica |
| 6 Luce a LED | 14 Fresa a fiamma |
| 7 Custodia | 15 Tappo di protezione dalla polvere delle unghie |
| 8 Disco in zaffiro, grana fine | |

5. UTILIZZO

1. Accertarsi che l'apparecchio sia spento.
2. Scegliere l'accessorio desiderato e installarlo con una leggera pressione sul perno dell'apparecchio. Per rimuovere, tirare l'accessorio e l'apparecchio con una trazione dritta.
3. Accendere l'apparecchio spostando l'interruttore a scorrimento verso il basso (rotazione sinistra) oppure il basso (rotazione destra).
4. Con entrambi i pulsanti contrassegnati da più (+) e meno (-), è possibile scegliere la velocità del perno di funzionamento. Iniziare l'applicazione a una velocità bassa e aumentarla solo in caso di necessità. A seconda della velocità selezionata, sulla superficie dell'apparecchio vengono visualizzati LED rosa.
5. Non esercitare una forte pressione e avvicinare sempre gli accessori con cautela alla superficie da trattare. Muovere l'apparecchio delicatamente con movimenti circolari lenti sulle parti da trattare.
6. Per limare le unghie procedere sempre dall'esterno verso la punta. Durante il trattamento controllare regolarmente i risultati. Interrompere il trattamento se risulta fastidioso. Non eliminare il durone completamente per conservare la protezione naturale della pelle.
7. Accertarsi che il perno possa ruotare sempre liberamente. Il perno non deve essere bloccato completamente per evitare il surriscaldamento e il danneggiamento dell'apparecchio.
8. Dopo ogni trattamento, applicare una crema idratante sulle parti trattate.

Accessori

Disco in zaffiro, grana fine 8

Limatura e trattamento delle unghie, grana fine del disco in zaffiro. La caratteristica di questo disco in zaffiro è che solo il disco interno di levigatura ruota, mentre il sostegno esterno rimane fermo. Ciò consente una limatura esatta delle unghie senza correre il rischio di bruciare la pelle con il disco rotante.

Disco in zaffiro, grana grossa 9

Limatura e trattamento delle unghie, grana grossa del disco in zaffiro. Con questo accessorio è possibile addirittura accorciare unghie spesse limandole. Poiché rimuove velocemente grandi superfici dell'unghia, si raccomanda anche in questo caso di procedere con cautela.

Cono in zaffiro 10

Rimozione di pelle secca, duri o calli sulle piante dei piedi e sui talloni e trattamento delle unghie.

Cono in feltro 11

Levigatura e lucidatura del bordo unghia dopo la limatura nonché pulitura della superficie dell'unghia. Lucidare effettuando sempre movimenti circolari e non tenere il cono in feltro fermo su un unico punto, poiché l'attrito può provocare molto calore.

Levigatore in zaffiro per duri 12

Rimozione rapida di duri spessi o di calli consistenti sulle piante dei piedi e sui talloni. Questo accessorio serve per il trattamento su superfici estese.

Fresa cilindrica 13

Levigatura di superfici di unghie dei piedi molto indurite nonché lisciatura grossolana delle stesse. A tal proposito applicare la fresa cilindrica in posizione orizzontale rispetto alla superficie dell'unghia e rimuovere lo strato di unghia desiderato effettuando lenti movimenti circolari.

Fresa a fiamma 14

Per rimuovere le unghie incarnite. Passare delicatamente la fresa a fiamma sul punto da trattare e rimuovere le necessarie parti di unghia.

Tappo di protezione dalla polvere delle unghie 15

Questo accessorio raccoglie la polvere delle unghie e le particelle di pelle.

6. PULIZIA E CURA

AVVERTENZA

Prima di pulire l'apparecchio, estrarre sempre la spina dalla presa!

- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente umido. Nel caso di forte sporcizia è possibile inumidire il panno anche con acqua leggermente saponata.
- Se necessario, gli accessori intercambiabili possono essere puliti, per motivi igienici, con un panno o con una spazzola imbevuta di alcool. Dopodiché, asciugare accuratamente.

7. ACCESSORI E RICAMBI

Per l'acquisto di accessori e ricambi visitare www.beurer.com o rivolgersi all'Assistenza clienti del proprio Paese (consultare l'elenco con gli indirizzi). Inoltre, gli accessori e i ricambi sono disponibili anche in commercio.

Denominazione	Cod. articolo o cod. ordine
<u>Set di accessori</u> (include i seguenti accessori) 1 Disco in zaffiro, grana fine 1 Disco in zaffiro, grana grossa 1 Cono in zaffiro 1 Cono in feltro 1 Levigatore in zaffiro per duri 1 Fresa cilindrica 1 Fresa a fiamma 1 Tappo di protezione dalla polvere delle unghie	574.09

8. SMALTIMENTO

A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta. Attenersi alle norme locali vigenti per lo smaltimento dei materiali. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). In caso di dubbi, rivolgersi agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento.



Informazioni sui punti di raccolta per apparecchi usati vengono fornite ad es. dai comuni, dalle società di smaltimento locali e dai rivenditori.

9. DATI TECNICI

Alimentazione	Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A Max Output: 30,0 V --- 0,25 A; 7,5 W
Dimensione (lunghezza x larghezza x altezza)	15,2 x 3,7 x 3,7 cm
Peso	Alimentatore: ca. 93 g Apparecchio: ca. 100 g
Efficienza media in funzionamento	$\geq 80,3 \%$
Potenza assorbita in assenza di carico	$\leq 0,09 \text{ W}$
Velocità:	$2.500 \pm 20 \%$ - $4.600 \pm 15 \%$

Salvo modifiche tecniche.

La dichiarazione di conformità relativa al presente prodotto è disponibile all'indirizzo:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANZIA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.



Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Uyarılara ve güvenlik yönergelerine uyun. Bu kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın. Diğer kullanıcıların da kullanım kılavuzuna erişebilmesini sağlayın. Cihazı başkalarına verirken kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

İçindekiler

1. Uyarılar ve güvenlik yönergeleri	67
2. İşaretlerin açıklaması	70
3. Teslimat kapsamı	71
4. Cihaz açıklaması	72
5. Kullanım	72
6. Temizlik ve bakım.....	74
7. Aksesuarlar ve yedek parçalar.....	75
8. Bertaraf etme	75
9. Teknik veriler	76
10. Garanti.....	76

1. UYARILAR VE GÜVENLİK YÖNERGELERİ

⚠ UYARI

- Cihazı sadece geliştirilme amacına uygun olarak ve bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanın. Usulüne uygun olmayan her türlü kullanım tehlikeli olabilir.
- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa cihazı kullanmayın. Bu durumlarda müşteri hizmetlerine başvurun.
- Onarım yalnızca müşteri hizmetleri veya yetkili satıcılar tarafından yapılabilir.
- Cihazı kesinlikle sökmeyin veya onarmaya çalışmayın, aksi halde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.
- Uygulama sırasında sonuçları düzenli olarak kontrol edin. Ağrıya karşı daha az duyarlı olduklarından ve daha kolay yaralanabildiklerinden şeker hastaları buna özellikle dikkat etmelidir. Cihazla birlikte verilen başlıklar prensip itibarıyla diyabetlilere uygundur. Yine de çalışırken özellikle dikkatli olun ve yüksek devir sayısıyla çalışmamaya dikkat edin. Şüpheli durumlarda doktorunuza danışın.
- Cihazın uzun süreli yoğun kullanımı (ör. ayaklardaki nasırların temizlenmesi), aşırı ısınmasına neden olabilir. Ciltte yanık oluşmasını önlemek için her kullanımdan sonra uzun bir ara verilmelidir. Kendi güvenliğiniz için cihazın ısınma durumunu sürekli olarak kontrol edin. Buna özellikle ısıya duysız kişiler dikkat etmelidir.
- Usulüne uygun olmayan ve yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici firma sorumlu değildir.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Boğulma tehlikesi vardır.
- Arıza ve çalışma bozukluğu durumunda cihazı hemen kapatın.
- Cihazı yalnızca birlikte verilen aksesuarlarla kullanın.

- Hayvanlar/küçük hayvanlar üzerinde kullanmayın.
- Cihazın suyla temas etmesini önleyin (hafif nemli bezle temizlenmesi hariç!). Cihazın içine asla su girmemelidir. Cihazı asla suya daldırmayın. Cihazı asla küvette, duşta, havuzda veya su dolu bir lavabo üzerinde kullanmayın. Her şeye rağmen gövde içine su girerse, cihazı derhal prizden çekin ve elektronik ürün mağazasına veya müşteri servisine başvurun.
- Kullanım sırasında saçların döner başlıklara dolanmamasına dikkat edin. Güvenliğiniz için saçlarınızı tokayla toplayin.
- Cihazın ve fişli elektrik adaptörünün her türlü kullanımında elleriniz kuru olmalıdır.
- Akrilik, jel veya suni tırnaklarda kullanırken uygun koruyucu donanım (FFP2 maske, koruyucu eldiven ve koruyucu gözlük) kullanın.

Amacına uygun kullanım

Bu cihaz sadece ellere (manikür) ve ayaklara (pedikür) bakım yapılması için tasarlanmıştır.

NOT

- Cihazı ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Cihazı örtü, yastık vs. altında kullanmayın.

2. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

	Kullanım kılavuzunu okuyun
 UYARI	Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi durumunda ağır yaralanmalar veya ölüm meydana gelebilir.
 DIKKAT	Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi durumunda hafif veya önemsiz yaralanmalar meydana gelebilir.
NOT	Olası bir zararlı durumu belirtir. Önlenmemesi durumunda sisteme veya çevresindekilere zarar verebilir.
	CE işareti Bu ürün, geçerli Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gerekliliklerini karşılamaktadır.
	Üretici
	Elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir
	Ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = malzeme kısaltması, B = malzeme numarası: 1-7 = plastikler, 20 -22 = kâğıt ve karton
	Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	Ürünlerin, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara uygun olduğu belgelenmiştir

	Ürün bilgileri Önemli bilgilere yönelik not
	Birleşik Krallık Değerlendirilmiş Uyumluluk İşareti
	DC elektrik bağlantısının polaritesi
	Doğru akım Cihaz yalnızca doğru akımla çalışır
	Koruma sınıfı II cihaz Cihaz çift koruyucu izolasyonludur ve koruma sınıfı 2 kapsamındadır
	Enerji verimliliği seviyesi 6
	Sadece kapalı yerlerde kullanım içindir
	Emniyetli izolasyon transformatörü, kısa devre korumalı
	SMPS elektrik adaptörü

3. TESLİMAT KAPSAMI

Cihazı kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlar- da kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen servis adresine başvurun.

1 x Manikür/pedikür seti
7 x Adet kaliteli safir ve keçe başlık

- 1 x Tırnak tozu için koruyucu kapak
- 1 x Adet tırnak bakım seti
- 1 x Adaptör
- 1 x Saklama çantası
- 1 x Bu kullanma kılavuzu

4. CİHAZ AÇIKLAMASI

İlgili çizimler 3. sayfadadır.

- | | |
|---|---|
| 1 Manikür/pedikür seti | 9 Safir çark, kaba |
| 2 Regolazione della velocità +/- | 10 Safir koni |
| 3 Indicatore di carica | 11 Keçe Koni |
| 4 Adet tırnak bakım seti (2 adet tırnak kesici, tırnak makası, kütikül temizleyici, deri parçalarını temizlemek için kütikül sıyrıcı, cımbız, tırnak törpüsü dahildir) | 12 Safir-Nasır törpüsü |
| 5 Rotazione in senso orario/antiorario / Pulsante ON/OFF | 13 Silindir freze bıçağı |
| 6 Luce a LED | 14 Alevli freze bıçağı |
| 7 Custodia | 15 Tırnak tozu için koruyucu kapak |
| 8 Safir çark, ince | |

5. KULLANIM

1. Cihazın kapatılmış olmasına dikkat edin.
2. İstedığınız başlığı seçin ve hafifçe bastırarak cihazın şaftına takın. Çıkarmak için başlığı ve cihazı düz yönde çekerek birbirinden ayırın.

3. Sürgülü şalteri aşağıya (sola dönüş) veya yukarıya (sağa dönüş) iterek cihazı açın.
4. Artı (+) ve eksi (-) ile işaretli iki tuşla motor şaftının devir sayısını seçebilirsiniz. Her uygulamaya düşük devir sayısı ile başlayın ve devir sayısını sadece gerekirse yükseltin. Seçilen hıza göre cihazın yüzeyinde pembe renkli LED'ler görülür.
5. Kuvvetli bir şekilde bastırmayın ve başlıkları işlem yapılacak yüzeye daima dikkatlice yaklaştırın. Cihazı işlem yapılacak kısımlar üzerinde hafifçe bastırarak ve dairesel hareketlerle hareket ettirin.
6. Törpüleme sırasında daima tırnağın dış kenarından ucuna doğru çalışın. Uygulama sırasında sonuçları düzenli olarak kontrol edin. Uygulama rahatsızlık verirse işlemi durdurun. Cildin doğal koruma özelliğinin yok olmaması için yüzeysel nasırı tamamen gidermeyin.
7. Şaftın daima serbestçe dönebilir halde olmasına dikkat edin. Şaftın dönüşü sürekli olarak engellenmemelidir, aksi halde cihaz aşırı ısınarak zarar görür.
8. Her kullanımdan sonra işlem yapılan kısımlar üzerine nemlendirici krem sürün.

Başlıklar

Safir çark, ince [8]

Tırnağın törpülenmesi ve işlenmesi için, ince tozlamalı safir çark. Bu safir çarkta özel olan, iç bileyi çarkın dönmesi, buna karşın dış çerçevenin dönmemesidir. Bu, cildin hızlı dönen çarkla yakılması tehlikesi olmaksızın tırnağın tam bir şekilde törpülenmesini mümkün kılar. sağlar.

Safir çark, kaba [9]

Tırnağı törpülemek ve işlemek için, kaba tozlamalı safir çark. Bu başlıkla, kendiniz kalın tırnakları törpüleyerek kısaltabilirsiniz. Tırnaktan büyük bölümler törpülediği için burada da tedbirli bir biçimde uygulamalısınız.

Safir koni ¹⁰

Ayak tabanlarında ve topuklarındaki kuru cildin, nasırın veya sertleşmenin giderilmesi ve tırnakların törpülenmesi içindir.

Keçe Koni ¹¹

Törpülemekten sonra tırnak kenarlarını düzleştirmek ve parlatmak için ve de tırnak yüzeyini parlatmak içindir. Dairesel hareketlerle parlatınız ve keçe koniyi, sürtünmeden dolayı aşırı ısı geliştirebileceğinden belirli bir yerde tutmayınız.

Safir-Nasır törpüsü ¹²

Ayak tabanlarındaki ve topuklardaki kalın nasır veya büyük nasırları hızla yok etme Bu başlık, büyük yüzeyli kullanım için uygundur.

Silindir freze bıçağı ¹³

Odunlaşmış ayak tırnak yüzeylerini bileyleme ve de bunların kabaca düzleştirilmesi içindir. Burada, silindir freze bıçağını tırnak yüzeyine yatay bir şekilde yatırınız ve yavaş dairel hareketlerle istenilen tırnak katmanını kaldırınız.

Alevli freze bıçağı ¹⁴

Ete batmış tırnağı çözmek içindir. Alevli freze bıçağını, uygulayacağınız yüzeye doğru her zaman dikkatli bir şekilde sürünüz ve gerekli tırnak parçasını kaldırınız.

Tırnak tozu için koruyucu kapak ¹⁵

Bu başlık tırnak tozunu ve deri parçacıklarını güvenle toplar.

6. TEMİZLİK VE BAKIM

⚠ UYARI

Temizlik öncesinde, her zaman, elektrik fişini elektrik prizinden çıkarınız!

- Aleti, nemli bir bez ile temizleyiniz. Aşırı kirlenmelerde bezi, hafif sabunlu su ile nemlendirebilirsiniz.

- Başlıkları hijyenik açıdan alkolle nemlendirilmiş bir bez ve de fırça ile temizlenebilir. Sonrasında lütfen iyice kurutunuz.

7. AKSESUARLAR VE YEDEK PARÇALAR

Yedek parça ve aksesuar satın almak için www.beurer.com adresini ziyaret edin veya (servis adresi listesine göre) ülkenizdeki ilgili servis adresine başvurun. Aksesuarları ve yedek parçaları mağazalarda da bulabilirsiniz.

Tanım	Ürün veya sipariş numarası
Başlık seti (aşağıdaki başlıkları içerir) 1 Safir çark, ince 1 Safir çark, kaba 1 Safir koni 1 Keçe Koni 1 Safir-Nasır törpüsü 1 Silindir freze bıçağı 1 Alevli freze bıçağı 1 Tırnak tozu için koruyucu kapak	574.09

8. BERTARAF ETME

Kullanım ömrü sona eren cihazlar, çevrenin korunması için evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Bertaraf etme işlemi, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla yapılabilir. Malzemelerin bertaraf edilmesi sırasında yerel yönetmeliklere uyun. Cihazı, elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili diğer sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz.



Atık cihazlarınızı geri verebileceğiniz yerleri belediyeden, valilikten, yerel çöp toplama şirketlerinden ya da satıcınızdan öğrenebilirsiniz.

9. TEKNİK VERİLER

Güç kaynağı	Giriş: 100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A maks. Çıkış: 30,0 V --- 0,25 A; 7,5 W
Ölçüler (U x G x Y)	15,2 x 3,7x 3,7 cm
Ağırlık	Elektrik adaptörü: yakl. 93 g Cihaz: yakl. 100 g
Çalışma sırasında ortalama verim	≥ 80,3 %
Sıfır yükte güç tüketimi	≤ 0,09 W
Devir sayısı:	2.500 ±20 % - 4.600 ±15 %

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Bu ürünle ilgili uygunluk beyanını aşağıdaki adreste bulabilirsiniz:
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/declarationofconformity.php>

10. GARANTİ

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.



Внимательно прочтите эту инструкцию по применению. Обращайте внимание на предупреждения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции по применению. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.

Содержание

1. Предостережения и указания по технике безопасности	78
2. Пояснения к символам	82
3. Комплект поставки	84
4. Описание прибора	85
5. Применение	85
6. Очистка и уход	88
7. Аксессуары и запасные детали	88
8. Утилизация	89
9. Технические характеристики	89
10. Гарантия	90

1. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Используйте прибор только в тех целях, для которых он был разработан, и только тем способом, который описан в данной инструкции по применению. Любое применение не по назначению может быть опасным.
- Прибор предназначен только для домашнего/индивидуального использования. Использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или людьми, не имеющими достаточного опыта и знаний, если эти люди находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

- Детям запрещается выполнять очистку и доступные пользователю действия по техническому обслуживанию прибора без присмотра взрослых.
- Категорически запрещается использовать прибор, если на нем имеются повреждения или он работает некорректно. В этих случаях необходимо обратиться в сервисную службу.
- Ремонтные работы должны производиться только сервисной службой или авторизованными торговыми представителями.
- Категорически запрещается открывать прибор или самостоятельно ремонтировать его, поскольку его исправная работа в этом случае больше не гарантируется. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.

- Во время обработки регулярно контролируйте результат. Это в особенности касается больных сахарным диабетом, так как они менее чувствительны к боли и с большей вероятностью могут получить травмы. Насадками, прилагающимися к прибору, как правило, могут пользоваться и больные диабетом. Однако проследите за тем, чтобы скорость вращения была не очень высокой, и соблюдайте особую осторожность. В случае сомнений проконсультируйтесь с врачом.
- При продолжительном интенсивном использовании, например, во время удаления мозолей на ногах, прибор может нагреваться сильнее, чем обычно. Во избежание ожогов необходимо делать продолжительные перерывы перед повторным применением. В целях безопасности следует постоянно проверять степень нагрева прибора. Это особенно касается людей, невосприимчивых к высоким температурам.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или ненадлежащим использованием.
- Не давайте упаковочный материал детям. Они могут задохнуться.
- В случае появления дефектов и неполадок в работе немедленно выключите прибор.
- Используйте прибор только с принадлежностями из комплекта поставки.
- Не используйте прибор на мелких и крупных животных.

- Избегайте контакта прибора с водой (кроме очистки слегка увлажненной салфеткой). Попадание воды внутрь прибора недопустимо. Категорически запрещается погружать прибор в воду. Ни в коем случае не используйте прибор в ванне, под душем, в бассейне или над раковиной, наполненной водой. Если в прибор попала вода, немедленно отключите его от сети и обратитесь к продавцу электротехники или в сервисный центр.
- Следите за тем, чтобы во время использования во вращающиеся насадки не могли попасть волосы. В целях безопасности используйте резинку для волос.
- При использовании прибора и блока питания руки должны быть сухими.
- При работе с акриловыми, гелевыми или искусственными ногтями необходимо использовать соответствующие средства защиты (маска FFP2, защитные перчатки и защитные очки).

Использование по назначению

Данный прибор предназначен исключительно для обработки рук (маникюра), а также стоп и пальцев ног (педикюра).

УКАЗАНИЕ

- Держите прибор вдали от источников тепла.
- Не используйте прибор под одеялом, подушкой и т. д.

2. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

	Прочтите инструкцию
	Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, возможны тяжелейшие травмы или даже смерть.
	Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, возможны легкие или незначительные травмы.
	Указывает на возможную опасную ситуацию. Если ее не предотвратить, возможно повреждение установки или окружающих объектов.
	Маркировка CE Данное изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Изготовитель
	Утилизация прибора должна производиться в соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Удалите элементы упаковки и утилизируйте их в соответствии с местными предписаниями.
	Маркировка для идентификации упаковочного материала. А = сокращенное обозначение материала, В = номер материала: 1-7 = пластик, 20-22 = бумага и картон

	Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.
	Продукция гарантированно соответствует требованиям нормативно-технической документации ЕАЭС
	Информация о продукте Указывает на важную информацию
	Сертификат соответствия Великобритании
	Полярность разъема питания постоянного тока
	Постоянный ток Прибор предназначен только для работы от источника постоянного тока.
	Прибор с классом защиты II Прибор имеет двойную защитную изоляцию и соответствует классу защиты 2.
	Энергоэффективность уровня 6
	Для использования только в закрытых помещениях
	Защитный разделительный трансформатор, с защитой от короткого замыкания
	Импульсный блок питания

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Убедитесь, что упаковка прибора не повреждена, и проверьте комплектность поставки. Перед использованием убедитесь, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы.

- 1 x Набор для маникюра и педикюра
- 7 x высококачественных сапфировых и войлочных насадок
- 1 x Защитный колпачок для ногтевой пыли
- 1 x набор для ухода за ногтями
- 1 x блок питания
- 1 x сумка для хранения
- 1 x данная инструкция по применению

4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие изображения см. на стр. 3.

- | | |
|---|---|
| 1 Набор для маникюра и педикюра | 9 Сапфировый диск, крупнозернистый |
| 2 +/- Регулятор скорости | 10 Сапфировый конус |
| 3 Индикация контроля зарядки | 11 Войлочный конус |
| 4 Набор для ухода за ногтями (в комплекте 2 маникюрных щипчиков, маникюрные ножницы, приспособление для удаления кутикулы, лопаточка для кутикулы, пинцет, пилка для ногтей) | 12 сапфировая шлифовальная насадка для удаления ороговевшей кожи |
| 5 Вращение по часовой стрелке или против часовой стрелки / Включатель/ выключатель | 13 Цилиндрический бор |
| 6 Светодиодная лампа | 14 Бор в форме пламени |
| 7 Сумка для хранения | 15 Колпачок для ногтевой пыли |
| 8 Сапфировый диск, мелкозернистый | |

5. ПРИМЕНЕНИЕ

1. Убедитесь, что прибор выключен.
2. Выберите подходящую насадку и, слегка нажав на нее, установите на ось прибора. Чтобы снять насадку, потяните ее и прибор в противоположных друг от друга направлениях.

3. Включите прибор, передвинув переключатель вниз (вращение против часовой стрелки) или вверх (вращение по часовой стрелке).
4. С помощью кнопок «+» и «-» можно отрегулировать скорость вращения ведущей оси прибора. Начинайте обработку на минимальной скорости и при необходимости увеличивайте ее. На поверхности прибора загораются розовые светодиоды в соответствии с выбранной скоростью.
5. Не оказывайте слишком сильного давления на обрабатываемую поверхность, осторожно приближайте насадку к обрабатываемому участку. Медленно водите прибором по обрабатываемой поверхности круговыми движениями, слегка надавливая.
6. Всегда подпиливайте ноготь от наружной стороны к середине. Во время обработки регулярно контролируйте результат. Как только применение прибора начинает доставлять неприятные ощущения, обработку необходимо прекратить. Не удаляйте ороговевшую кожу полностью, чтобы сохранить ее естественную защиту.
7. Следите за тем, чтобы ось могла свободно вращаться. Следует избегать блокирования оси в течение долгого времени — это может привести к перегреву и повреждению прибора.
8. После каждого использования наносите на обработанную поверхность увлажняющий крем.

Насадки

Сапфировый диск, мелкозернистый 8

Полирование и обработка ногтей, мелкое зерно сапфирового диска. Особенностью этого сапфирового диска является то, что вращается только внутренний полировальный диск, в то время как внешняя оправа остается неподвижной. Это обеспечивает точное полирование ногтя без опасности обжечь кожу быстро вращающимся диском.

Сапфировый диск, крупнозернистый [9]

Полирование и обработка ногтей, крупное зерно сапфирового диска. При помощи этой насадки Вы можете укоротить даже толстые ногти путем шлифования. Поскольку она быстро снимает большую площадь ногтя, Вам следует в этом случае также проявлять осторожность.

Сапфировый конус [10]

Удаление сухой и ороговевшей кожи или мозолей с подошв ног и пяток, а также обработка ногтей.

Войлочный конус [11]

Выравнивание и полирование краев ногтей после шлифования, а также очистка верхней поверхности ногтей. Полируйте всегда круговыми движениями и не держите войлочный шарик в одном месте, так как из-за трения может выделяться слишком много тепла.

сапфировая шлифовальная насадка для удаления ороговевшей кожи [12]

Быстрое удаление толстого слоя ороговевшей кожи или крупных мозолей с подошв ног и пяток. Эта насадка служит для обработки больших поверхностей.

Цилиндрический бор [13]

Стачивание огрубевшей поверхности ногтей на ногах, а также черновое сглаживание этой поверхности. Для этого расположите цилиндрический бор горизонтально на поверхности ногтя и медленными круговыми движениями снимайте слой ногтя нужной толщины.

Бор в форме пламени [14]

Для отделения вросших ногтей. Расположите осторожно бор на обрабатываемом месте и удаляйте нужную часть ногтя.

Колпачок для ногтевой пыли [15]

Эта насадка надежно улавливает ногтевую пыль и частички ороговевшей кожи.

6. ОЧИСТКА И УХОД

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда вытаскивайте перед очисткой блок питания из розетки!

- Очистите аппарат чуть влажной салфеткой. При сильном загрязнении Вы можете смочить салфетку также в слабом мыльном растворе.
- Насадки при необходимости можно, по соображениям гигиены, очищать пропитанной спиртом салфеткой или щеткой. После этого хорошо высушите их.

7. АКСЕССУАРЫ И ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

Аксессуары и запасные детали можно приобрести на сайте www.beurer.com или через сервисную службу в стране использования изделия (см. список адресов сервисной службы). Аксессуары и запасные детали также можно приобрести в различных магазинах.

Наименование	Артикульный номер или номер для заказа
<u>Набор насадок</u> (содержит следующие насадки) 1 Сапфировый диск, мелкозернистый 1 Сапфировый диск, крупнозернистый 1 Сапфировый конус 1 Войлочный конус 1 сапфировая шлифовальная насадка 1 для удаления ороговевшей кожи 1 Цилиндрический бор 1 Бор в форме пламени 1 Колпачок для ногтевой пыли	574.09

8. УТИЛИЗАЦИЯ

В интересах защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



При возникновении вопросов обращайтесь в коммунальную организацию, занимающуюся утилизацией.

Информацию о приеме отслуживших приборов можно получить в местной администрации, организации по утилизации мусора или у продавца.

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание	Входная мощность: 100–240 В; ~ 50/60 Гц; 0,5 А макс. Выходная мощность: 30,0 В --- 0,25 А; 7,5 Вт
Размеры (Д x Ш x В)	15,2 x 3,7 x 3,7 cm
Масса	Блок питания: ок. 93 г Прибор: ок. 111 г
Средняя эффективность в работе	$\geq 80,3 \%$
Потребляемая мощность при нулевой нагрузке	$\leq 0,09$ Вт
Число оборотов:	2.500 $\pm 20 \%$ - 4.600 $\pm 15 \%$

Возможны технические изменения.

С декларацией о соответствии стандартам для данного прибора можно ознакомиться, перейдя по следующей ссылке:
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

10. ГАРАНТИЯ

Более подробную информацию о гарантии и гарантийных условиях см. в прилагаемом гарантийном листе.



Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją obsługi.

Spis treści

1. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	92
2. Objaśnienie symboli.....	95
3. Zawartość opakowania.....	97
4. Opis urządzenia	98
5. Zastosowanie.....	98
6. Czyszczenie i pielęgnacja	101
7. Akcesoria i części zamienne	101
8. Utylizacja	102
9. Dane techniczne	102
10. Gwarancja	103

1. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

▲ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie może być używane wyłącznie do celu, do którego jest zaprojektowane, i w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie może być niebezpieczne.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Nie korzystać z urządzenia, gdy jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo. W takich przypadkach należy skontaktować się z obsługą klienta.
- Naprawy należy zlecać wyłącznie serwisowi lub autoryzowanym punktom sprzedaży.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż w przeciwnym razie nie będzie można zagwarantować jego prawidłowego działania. Nieprzestrzeganie tej zasady skutkuje utratą gwarancji.
- W trakcie zabiegu należy regularnie sprawdzać uzyskiwane efekty. W szczególności dotyczy to osób cierpiących na cukrzycę, ponieważ są one mniej wrażliwe na ból, co zwiększa prawdopodobieństwo odniesienia urazu. Nasadki dostarczone wraz z urządzeniem zasadniczo nadają się do stosowania przez diabetyków. Należy jednak uważać, aby prędkość obrotowa nie była zbyt wysoka, i zachować ostrożność w obsłudze urządzenia. W razie wątpliwości należy się skonsultować z lekarzem.

- W przypadku intensywnego używania urządzenia przez dłuższy czas, np. podczas usuwania zrogowaciałego naskórka ze stóp, urządzenie może się silnie nagrzewać. Aby uniknąć poparzenia skóry, należy robić dłuższe przerwy pomiędzy poszczególnymi użyciami. Dla własnego bezpieczeństwa należy cały czas kontrolować, czy urządzenie się nie nagrzało. Dotyczy to zwłaszcza osób nieodczuwających ciepła.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W razie wystąpienia uszkodzeń lub nieprawidłowego działania należy natychmiast wyłączyć urządzenie.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie z załączonymi akcesoriami.
- Nie stosować w przypadku małych zwierząt / zwierząt.
- Unikać wszelkiego kontaktu z wodą (wyjątek stanowi czyszczenie lekko zwilżoną ściereczką!). Do wnętrza urządzenia pod żadnym pozorem nie może dostać się woda. Urządzenia nigdy nie wolno zanurzać w wodzie. Pod żadnym pozorem nie korzystać z urządzenia w wannie, pod prysznicem, w basenie ani nad umywalką wypełnioną wodą. Jeśli mimo to do obudowy przedostanie się woda, należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci zasilającej i skontaktować się ze sprzedawcą sprzętu RTV i AGD lub serwisem.
- Należy uważać, aby podczas stosowania włosy nie zaplątały się w obrotowe nasadki. Dla bezpieczeństwa najlepiej spiąć włosy gumką.
- Przy każdym użyciu urządzenia i zasilacza dłonie muszą być suche.

- Podczas stosowania na paznokciach akrylowych, żelowych lub sztucznych nosić odpowiednie środki ochrony indywidualnej (maska FFP2, rękawice ochronne i okulary ochronne).

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie wolno stosować wyłącznie do pielęgnacji dłoni (manicure) i stóp (pedicure).

WSKAZÓWKA

- Urządzenie trzymać z dala od źródeł ciepła.
- Nie używać urządzenia pod przykryciem, poduszką itd.

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

	Przeczytać instrukcję.
 OSTRZEŻENIE	Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.
 UWAGA	Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.
 WSKAZÓWKA	Oznacza sytuację potencjalnie szkodliwą. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego otoczenia.
	Oznaczenie CE. Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.

	Producent.
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych – WEEE (ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Oddzielić elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1-7 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tektura
	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Produkty spełniają wymogi przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.
	Informacje o produkcie. Wskazuje na ważne informacje.
	Znak United Kingdom Conformity Assessed.
	Biegunowość złącza zasilania DC.
	Prąd stały. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zasilania prądem stałym.
	Urządzenie klasy ochronności II. Urządzenie ma podwójną izolację ochronną i spełnia wymogi klasy ochronności 2.
	Klasa efektywności energetycznej 6.

	Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.
	Transformator bezpieczeństwa, zabezpieczenie przed zwarcie.
	Zasilacz impulsowy.

3. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Urządzenie należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie wykazują żadnych widocznych uszkodzeń, a wszystkie elementy opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości nie używać urządzenia i skontaktować się z przedstawicielem handlowym lub napisać na podany adres serwisu.

- 1 x Zestaw do manicure/pedicure
- 7 x Wysokiej jakości nakładek z szafiru i filcu
- 1 x Osłonka na pył
- 1 x Zestaw do pielęgnacji paznokci
- 1 x Zasilacz
- 1 x Pokrowiec
- 1 x Niniejsza instrukcja obsługi

4. OPIS URZĄDZENIA

Odpowiednie rysunki znajdują się na stronie 3.

- | | |
|---|---|
| 1 Zestaw do manicure/pedicure | 9 krążek szafirowy, gruboziarnisty |
| 2 Regulacja prędkości +/- | 10 stożek szafirowy |
| 3 Kontrolka ładowania | 11 stożek z powłoką filcową |
| 4 Zestaw do pielęgnacji paznokci (includi 2 corta-unhas, tesoura de cortar unhas, removedor de cutícula, forquilha de cutícula para remover pequenas escamas de pele, pinça, lima) | 12 szafirowa szlifierka stwardniałej skóry |
| 5 Obroty w prawo/w lewo / Włącznik/wyłącznik | 13 frez walcowy |
| 6 Podświetlenie LED | 14 frez półokrągły |
| 7 Pokrowiec | 15 osłonka na pył |
| 8 krążek szafirowy, drobnoziarnisty | |

5. ZASTOSOWANIE

i Przed użyciem nie należy wykonywać wstępnej pielęgnacji w wannie, ponieważ skuteczność nasadek szlifujących na zmiękczonej/wilgotnej skórze jest mniejsza.

1. Należy zwrócić uwagę, aby urządzenie było wyłączone.
2. Wybrać odpowiednią nasadkę i nałożyć ją, lekko dociskając na oś urządzenia. W celu zdjęcia nasadki należy pociągnąć za nią i za urządzenie w przeciwnych kierunkach.

3. Włączyć urządzenie, przesuwając przełącznik suwakowy w dół (ruch w lewo) lub do góry (ruch w prawo).
4. Za pomocą przycisków obsługi oznaczonych znakami plus (+) i minus (-) można wybrać prędkość obrotową osi napędu. Każde zastosowanie rozpocząć z niską prędkością obrotową i zwiększać ją w razie potrzeby. W zależności od wybranej prędkości na powierzchni urządzenia będą widoczne różowe diody LED .
5. Nie dociskać zbyt mocno i ostrożnie zbliżać nasadkę do powierzchni paznokcia lub skóry. Lekko dociskając urządzenie, prowadzić je powolnymi, okrężnymi ruchami po odpowiednich partiach do pielęgnacji.
6. Paznokcie należy piłować zawsze od zewnątrz w kierunku wierzchołka. W trakcie zabiegu należy regularnie sprawdzać uzyskiwane efekty. Gdy zabieg stanie się nieprzyjemny, należy go natychmiast przerwać. Nie należy usuwać całego zrogowaciałego naskórka, aby zachować naturalną ochronę skóry.
7. Zwrócić uwagę, aby oś obracała się zawsze swobodnie. Oś nie może być zablokowana, ponieważ może to spowodować nagrzanie urządzenia i jego uszkodzenie.
8. Po każdym zabiegu należy nasmarować skórę kremem nawilżającym.

Nasadki

Krażek szafirowy, drobnoziarnisty 8

Piłowanie i obróbka paznokci, drobne uziarnienie krążka szafirowego. Cechą szczególną krążka szafirowego jest to, że obraca się tylko wewnętrzna płytka, a zewnętrzna obudowa pozostaje jednak nieruchoma. Umożliwia to dokładne piłowanie paznokci bez niebezpieczeństwa przypalenia skóry przez szybko wirujący krążek.

Krażek szafirowy, gruboziarnisty 9

Piłowanie i obróbka paznokci, grube uziarnienie krążka szafirowego. Nasadka ta przez piłowanie umożliwia skracanie nawet grubych paznokci. Z uwagi na to, że końcówka usuwa szybko duże powierzchnie paznokcia, należy postępować bardzo ostrożnie.

Stożek szafirowy 10

Usuwanie suchej skóry, zrogowaciałego naskórka lub tkanki przyrannej na podeszwie i pięcie oraz pielęgnacja paznokci.

Stożek z powłoką filcową 11

Wygładzanie i polerowanie krawędzi paznokci po piłowaniu oraz czyszczenie ich powierzchni. Polerowanie należy wykonywać zawsze ruchami kolistymi. Nie pozostawiać stożka filcowego na dłużej w jednym miejscu, ponieważ w wyniku tarcia może dojść do dużego wzrostu temperatury.

Szafirowa szlifierka stwardniałej skóry 12

Szybkie usuwanie stwardniałej skóry lub dużych zrogowaceń na podeszwach stóp lub piętach. Ta nakładka służy do pielęgnacji dużych powierzchni.

Frez walcowy 13

Szlifowanie szponowatych powierzchni paznokci stóp, jak również ich zgrubne wygładzanie. W takich przypadkach należy przyłożyć frez cylindryczny równolegle do powierzchni paznokcia i usuwać właściwą warstwę powolnymi kolistymi ruchami.

Frez półokrągły 14

Do usuwania cierni wrastających paznokci. Frez półokrągły należy ostrożnie zbliżać do miejsc zabiegu i usuwać odpowiednie fragmenty paznokcia.

Oślonka na pył 15

Ta nasadka wyłapuje pył i cząsteczki naskórka.

6. CZYSZCZENIE I PIEŁĘGNACJA

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć zasilacz od kontaktu!

- Wyczyścić aparat lekko zwilżoną ściereczką. Przy większym zabrudzeniu można zwilżyć ściereczkę w lekkim roztworze wody z mydłem.
- W razie potrzeby wynikającej ze względów higienicznych, końcówki można czyścić ściereczką lub szczotką zwilżoną alkoholem. Następnie aparat należy starannie osuszyć.

7. AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

W celu zakupienia akcesoriów i części zamiennych należy odwiedzić witrynę www.beurer.com lub skontaktować się z odpowiednim serwisem (zgodnie z listą adresów serwisowych) w swoim kraju. Akcesoria i części zamienne są ponadto dostępne w handlu.

Nazwa	Nr artykułu lub nr katalogowy
<u>Zestaw nasadek</u> (zawiera następujące nasadki) 1 krążek szafirowy, drobnoziarnisty 1 krążek szafirowy, gruboziarnisty 1 stożek szafirowy 1 stożek z powłoką filcową 1 szafirowa szlifierka stwardniałej skóry 1 frez walcowy 1 frez półokrągły 1 osłonka na pył	574.09

8. UTYLIZACJA

W związku z wymogami w zakresie ochrony środowiska po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Należy je oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie zbiórki odpadów w swoim kraju. Przy utylizacji materiałów należy przestrzegać lokalnych przepisów. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Wszelkie pytania kierować do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów.



Informacje na temat punktów odbioru używanych urządzeń można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy lub miasta, w zakładach oczyszczania lub u przedstawiciela handlowego.

9. DANE TECHNICZNE

Źródło zasilania	Wejście: 100–240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A maks. Wyjście: 30,0 V === 0,25 A; 7,5 W
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	15,2 x 3,7 x 3,7 cm
Masa	Zasilacz: ok. 93 g Urządzenie: ok. 100 g
Średnia wydajność podczas eksplo- atacji	$\geq 80,3 \%$
Pobór mocy przy braku obciążenia	$\leq 0,09 \text{ W}$
Prędkość obro- towa:	$2.500 \pm 20 \%$ - $4.600 \pm 15 \%$

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych.

Deklarację zgodności dla niniejszego produktu można znaleźć na stronie:
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

10. GWARANCJA

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Volg de waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing toegankelijk is voor andere gebruikers. Geef bij het doorgeven van het apparaat ook de gebruiksaanwijzing mee.

Inhoudsopgave

1. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen ...	105
2. Verklaring van de symbolen.....	108
3. Omvang van de levering	110
4. Beschrijving van het apparaat	111
5. Gebruik	111
6. Reiniging en onderhoud.....	113
7. Toebehoren en reserveonderdelen	114
8. Verwijdering	114
9. Technische gegevens	115
10. Garantie.....	115

1. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

WAARSCHUWING

- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het is ontwikkeld en uitsluitend op de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven wijze. Elk oneigenlijk gebruik kan gevaarlijk zijn.
- Het apparaat is alleen bestemd voor thuis-/privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.

- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of niet goed functioneert. Neem in deze gevallen contact op met de klantenservice.
- Reparaties mogen alleen door de klantenservice of door geautoriseerde verkopers worden uitgevoerd.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Bij het niet opvolgen van deze instructie vervalt de garantie.
- Controleer tijdens de behandeling regelmatig de resultaten. Dit geldt met name voor diabetici, omdat zij minder gevoelig zijn voor pijn en eerder verwondingen kunnen oplopen. In principe zijn de opzetstukken die met het apparaat worden meegeleverd geschikt voor personen met diabetes. Zorg er echter voor dat u niet een te hoog toerental gebruikt en dat u zeer voorzichtig te werk gaat. Raadpleeg bij twijfel uw arts.
- Bij langdurig en intensief gebruik van het apparaat, bijvoorbeeld bij het verwijderen van eelt van de voeten, kan het apparaat erg warm worden. Om ervoor te zorgen dat u zich niet verbrandt, moeten daarom langere pauzes worden ingelast tussen de verschillende behandelingen. Controleer voor uw eigen veiligheid voortdurend de warmteontwikkeling van het apparaat. Dit is met name van belang voor personen die niet gevoelig zijn voor hitte.

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk of verkeerd gebruik.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen hierin stikken.
- Schakel het apparaat in geval van een defect of storing onmiddellijk uit.
- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde toebehoren.
- Gebruik het apparaat niet bij (huis)dieren.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in aanraking komt met water (behalve bij de reiniging met een licht bevochtigde doek). Zorg ervoor dat er absoluut geen water in het apparaat terechtkomt. Dompel het apparaat nooit onder in water. Gebruik het apparaat in geen geval in bad, onder de douche, in een zwembad of boven een met water gevulde wastafel. Als er toch water in de behuizing is binnengedrongen, trek de stekker van het apparaat dan onmiddellijk uit het stopcontact en neem contact op met uw elektrospciaalzaak of de klantenservice.
- Zorg ervoor dat er tijdens het gebruik geen haren in de roterende opzetstukken verstrikt kunnen raken. Draag voor de veiligheid een haarelastiek.
- Gebruik het apparaat en de netadapterstekker uitsluitend met droge handen.
- Draag bij het gebruik op acryl-, gel- of kunstnagels een geschikte veiligheidsuitrusting (FFP2-masker, veiligheidshandschoenen en een veiligheidsbril).

Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het behandelen van handen (manicure) en voeten (pedicure).

AANWIJZING

- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Gebruik het apparaat niet onder dekens, kussens enz.

2. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

	Lees de instructie.
 WAARSCHUWING	Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan dit de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.
 VOORZICHTIG	Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan dit lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.
 AANWIJZING	Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien deze niet vermeden wordt, kan de apparatuur of iets in de omgeving daarvan beschadigd raken.
	CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
	Fabrikant
	Voer het apparaat af conform de Europese WEEE-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Scheid de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.

	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton
	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).
	Productinformatie Verwijzing naar belangrijke informatie
	UKCA-markering (United Kingdom Conformity Assessed Mark)
	Polariteit van de DC-stroomaansluiting
	Gelijkstroom Het apparaat is alleen geschikt voor gelijkstroom.
	Apparaat uit veiligheidsklasse II Het apparaat is dubbel geïsoleerd en voldoet dan ook aan veiligheidsklasse 2.
	Energie-efficiëntieniveau 6
	Uitsluitend voor gebruik binnenshuis
	Veiligheidsscheidingstransformator, kortsluitvast
	Schakelende voeding

3. OMVANG VAN DE LEVERING

Controleer of de buitenkant van de verpakking van het apparaat intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of de betreffende klantenservice.

- 1 x Manicure-/pedicureset
- 7 x Hoogwaardige opzetstukken van saffier en vilt
- 1 x Beschermkap tegen nagelstof
- 1 x Nagelverzorgingsset
- 1 x Adapter
- 1 x Opbergtas
- 1 x Deze gebruiksaanwijzing

4. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 3.

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Manicure-/pedicureapparaat | 9 Saffierschijf, grof |
| 2 Snelheidsregeling met +/- | 10 Saffierkegel |
| 3 Laadlampje | 11 Viltkegel |
| 4 Nagelverzorgingsset (incl. 2 nagelknippers, nagelschaar, nagelriemverwijderaar, nagelriemvork voor het verwijderen van huidschilfers, pincet, nagelvijl) | 12 Saffier-eeltslijper |
| 5 Rechts-/linksdraaiend / AAN/UIT-knop | 13 Cilinderfrees |
| 6 Ledlampje | 14 Vlamfrees |
| 7 Opbergtas | 15 Beschermkap tegen nagelstof |
| 8 Saffierschijf, fijn | |

5. GEBRUIK

1. Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is.
2. Kies het gewenste opzetstuk en plaats het met lichte druk op de as van het apparaat. Om het opzetstuk te verwijderen, trekt u het opzetstuk en het apparaat in een rechte lijn uit elkaar.
3. Schakel het apparaat in door de schuifschakelaar naar beneden (linksom draaien) of naar boven (rechtsom draaien) te schuiven.
4. Met de knoppen plus (+) en min (-) kunt u het toerental van de aandrijfas kiezen. Begin elke keer met een laag toerental en verhoog het pas wanneer dit gewenst is. Afhankelijk van de gekozen snelheid zijn er roze leds op het oppervlak van het apparaat te zien.

5. Oefen geen sterke druk uit en plaats de opzetstukken altijd voorzichtig op het te bewerken oppervlak. Beweeg het apparaat met draaiende bewegingen langzaam en met lichte druk over de te behandelen delen.
6. Werk bij het vijlen altijd vanaf de buitenkant richting de punt van de nagel. Controleer tijdens de behandeling regelmatig de resultaten. Stop met de behandeling zodra deze onaangenaam wordt. Verwijder de eeltlaag niet volledig, zodat de natuurlijke bescherming van de huid behouden blijft.
7. Zorg ervoor dat de as altijd vrij kan draaien. De as mag niet blijvend worden geblokkeerd, omdat het apparaat anders te heet wordt en beschadigd kan raken.
8. Breng na iedere behandeling een vochtinbrengende crème aan op de behandelde delen.

Opzetstukken

Saffierschijf, fijn 8

Vijlen en bewerken van de nagels, fijne korreling van de saffierschijf. Het bijzondere aan deze saffierschijf is dat alleen de binnenste slijpschijf draait en de buitenste rand vast blijft. Dat maakt precies vijlen van de nagels mogelijk zonder het gevaar dat de huid verbrandt door de snel draaiende schijf.

Saffierschijf, grof 9

Vijlen en bewerken van de nagels, grove korreling van de saffierschijf. Met dit opzetstuk kunt u zelfs dikke nagels door vijlen korter maken. Omdat deze vijl snel grote vlakken van de nagel verwijdt, moet u ook met deze frees voorzichtig te werk gaan.

Saffierkegel 10

Verwijderen van droge huid, eelt of eeltknobbels aan voetzool en hiel en bewerken van de nagels.

Viltkegel 11

Gladmaken en polijsten van de nagelrand na het vijlen, alsmede reiniging van het nageloppervlak. Polijst altijd in ronde bewegingen en laat de viltkegel niet te lang op dezelfde plaats rusten, daar het door de wrijving tot sterke warmte-ontwikkeling kan komen.

Saffier-eeltslijper 12

Voor een snelle verwijdering van dikke eeltlagen of grote eeltknobbels op de voetzool en hak. Dit opzetstuk is geschikt voor grotere oppervlakken.

Cilinderfrees 13

Afslipen van verhoude voetenageloppervlakken en gladmaken ervan. Leg hiervoor de cilinderfrees horizontaal ten opzichte van het nageloppervlak en frees in langzame ronde bewegingen de gewenste nagellaag af.

Vlamfrees 14

Voor het losmaken van ingegroeide nagels. Leid hierbij de frees voorzichtig naar de te behandelen plaats en verwijder de nodige stukken nagel.

Beschermkap tegen nagelstof 15

Dit opzetstuk vangt nagelstof en huiddeeltjes gegarandeerd op.

6. REINIGING EN ONDERHOUD

WAARSCHUWING

Trek vóór het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact!

- Het apparaat met een iets vochtige doek reinigen. Als het erg vuil is, kunt u de doek ook bevochtigen met een milde zeepo-plossing.
- De opzetstukken kunnen indien nodig om hygiënische redenen met een met alcohol bevochtigde doek resp. Borstel gereinigd worden. Daarna zorgvuldig drogen.

7. TOEBEHOREN EN RESERVE-ONDERDELEN

Ga voor de aanschaf van toebehoren en reserveonderdelen naar www.beurer.com of neem contact op met het betreffende servicepunt in uw land (zie de lijst met servicepunten). Toebehoren en reserveonderdelen zijn ook verkrijgbaar in de winkel.

Omschrijving	Artikel-/bestelnummer
<u>Set opzetstukken</u> (bevat de volgende opzetstukken) 1 Saffierschijf, fijn 1 Saffierschijf, grof 1 Saffierkegel 1 Viltkegel 1 Saffier-eeltslijper 1 Cilinderfrees 1 Vlamfrees 1 Beschermkap tegen nagelstof	574.09

8. VERWIJDERING

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. U kunt het apparaat inleveren bij speciale inzamelpunten in uw land. Neem de plaatselijke voorschriften voor het verwijderen van de materialen in acht. Verwijder het apparaat conform de Europese WEEE-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Neem bij vragen contact op met de verantwoordelijke instantie voor afvalverwijdering in uw gemeente.

Voor inzamelpunten van oude apparatuur kunt u contact opnemen met uw gemeente, bijvoorbeeld met het gemeentebestuur, de lokale afvalverwerkingsdienst of met uw verkoper.



9. TECHNISCHE GEGEVENS

Stroomvoorziening	Ingang: 100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A max. Uitgang: 30,0 V === 0,25 A; 7,5 W
Afmetingen (l x b x h)	15,2 x 3,7 x 3,7 cm
Gewicht	Netvoeding: ca. 93 g Apparaat: ca. 100 g
Gemiddelde efficiëntie bij gebruik	≥ 80,3 %
Energieverbruik bij nullast	≤ 0,09 W
Toerental:	2.500 ±20 % - 4.600 ±15 %

Technische wijzigingen voorbehouden.

De conformiteitsverklaring van dit product vindt u op:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANTIE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorwaarden vindt u in het meegeleverde garantieblad.



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Følg advarslerne og sikkerhedsanvisningerne nøje. Opbevar betjeningsvejledningen til senere brug. Gør betjeningsvejledningen tilgængelig for andre brugere. Vedlæg også betjeningsvejledningen ved overdragelse af apparatet.

Indholdsfortegnelse

1. Advarsler og sikkerhedsanvisninger	117
2. Symbolforklaring	120
3. Leveringsomfang	121
4. Beskrivelse af apparatet	122
5. Anvendelse	123
6. Rengøring og vedligeholdelse	125
7. Tilbehør og reservedele	126
8. Bortskaffelse	126
9. Tekniske data	127
10. Garanti	127

1. ADVARSLER OG SIKKERHEDS-ANVISNINGER

ADVARSEL

- Brug udelukkende apparatet til det formål, det er udviklet til, og kun på den måde, som er angivet i denne betjeningsvejledning. Enhver utilsigtet anvendelse kan være farlig.
- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervsmæssig brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Anvend ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt. Kontakt kundeservice i de nævnte tilfælde.

- Reparationer må kun udføres af kundeservice eller autoriserede forhandlere.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.
- Kontrollér regelmæssigt resultaterne under behandlingen. Dette gælder især for diabetikere, da de er mindre følsomme over for smerter og lettere kan komme til skade. Tilbehørsdelene, som følger med apparatet, er principielt egnet til diabetikere. Undgå dog at arbejde med højt omdrejningstal, og arbejd ekstra forsigtigt. Spørg din læge, hvis du er i tvivl.
- Ved langvarig intensiv brug af apparatet, f.eks. til afslibning af hård hud på fødderne, kan apparatet blive meget varmt. For at undgå forbrændinger på huden i den forbindelse skal der holdes længere pauser mellem hver brug. Kontrollér hele tiden apparatets varmeudvikling af hensyn til din egen sikkerhed. Dette gælder især for personer, der ikke kan føle varme.
- Producenten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ukorrekt brug eller brug i strid med formålet.
- Hold børn på afstand af emballagematerialet. Der er fare for kvælning.
- Hvis apparatet er defekt, eller hvis der opstår driftsmæssige forstyrrelser, skal det slukkes omgående.
- Benyt kun apparatet sammen med de medfølgende tilbehørsdele.
- Må ikke anvendes i nærheden af husdyr.

- Undgå enhver kontakt med vand (undtagen ved rengøring med en let fugtet klud). Vand må aldrig trænge ind i apparatet. Nedsænk aldrig apparatet i vand. Anvend under ingen omstændigheder apparatet i badekar, under bruseren, i en swimmingpool eller over en håndvask, der er fyldt med vand. Hvis der undtagelsesvist trænger vand ind i kabinettet, skal ledningen omgående tages ud af stikkontakten, og der skal tages kontakt til en elektronikforhandler eller kundeservice.
- Sørg for, at ingen hår indfanges af de roterende opsatser under brugen. Anvend et hårbånd af sikkerhedshensyn.
- Hænderne skal være tørre, hver gang apparatet anvendes eller strømforsyningen berøres.
- Bær egnet beskyttelsesudstyr ved brug på akryl-, gel- eller kunstnegle (FFP2-maske, beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller).

Tilsigtet brug

Dette apparat er kun beregnet til behandling af hænder (manicure) og fødder (pedicure).

BEMÆRK

- Hold apparatet på sikker afstand af varmekilder.
- Anvend ikke apparatet under tæpper, puder etc.

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:

	Læs anvisningerne
# ADVARSEL	Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke undgås, kan det resultere i død eller alvorlig personskade.
# FORSIGTIG	Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke undgås, kan det resultere i mindre eller mindre kvæstelser.
BEMÆRK	Betegner en muligvis farlig situation. Den kan beskadige anlægget eller omgivelserne, hvis den ikke undgås.
	CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Producent
	Bortskaffelse i henhold til EU-direktivet om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Skil emballagekomponenterne ad, og bortskaf dem i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.
	Mærkning til identifikation af emballagemateriale. A = materialeforkortelse, B = materialenummer: 1-7 = plast, 20-22 = papir og pap
	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.

	Det er godtgjort, at produkterne er i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union
	Produktoplysninger Vigtige oplysninger
	UKCA-mærket
	Jævnstrømstilslutningens polaritet
	Jævnstrøm Apparatet kan kun bruges med jævnstrøm
	Apparat i beskyttelsesklasse II Apparatet har dobbelt beskyttelsesisolering og svarer derfor til beskyttelsesklasse 2
	Energieffektivitetsniveau 6
	Kun til indendørs brug
	Sikkerhedstransformator, kortslutningssikker
	DC-DC-omformer

3. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, at apparatets emballage er ubeskadiget, og at alt indhold er i æsken. Kontrollér før brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte serviceadresse.

- 1 x Manicure-/pedicuresæt
- 7 x Førsteklasses tilbehørsdele i safir og filt
- 1 x Beskyttelseskappe til neglestøv
- 1 x Negleplejesæt
- 1 x Adapter
- 1 x Opbevaringstaske
- 1 x Denne betjeningsvejledning

4. BESKRIVELSE AF APPARATET

De tilhørende tegninger er vist på side 3.

- | | |
|--|---|
| 1 Manicure-/pedicuresæt | 9 Safirskive, grov |
| 2 +/- hastighedsregulering | 10 Safirkonus |
| 3 Ladekontrolindikator | 11 Filtkonus |
| 4 Negleplejesæt (inkl. 2 x negleklippere, neglesaks, neglebåndsfjerner, neglebåndskniv til fjernelse af døde hudceller, pincet, neglefil) | 12 Safirsliber til hård hud |
| 5 Højre-/venstrerotation / Tænd/sluk-knap | 13 Cylinderfræser |
| 6 LED-lys | 14 Flammefræser |
| 7 Opbevaringstaske | 15 Beskyttelseskappe til neglestøv |
| 8 Safirskive, fin | |

5. ANVENDELSE

1. Sørg for, at apparatet er slukket.
2. Vælg den ønskede tilbehørsdel, og sæt den på apparatets aksel med et let tryk. Fjern tilbehørsdelen igen ved at trække den lige væk fra apparatet.
3. Tænd for apparatet ved at skyde kontakten nedad (venstrerotation) eller opad (højrerotation).
4. Du kan vælge drivakslens omdrejningstal med tasterne plus (+) og minus (-). Begynd hver anvendelse med et lavt omdrejningstal, og øg det først efter behov. Lyserøde LED'er lyser op på apparatets overflade afhængigt af den valgte hastighed.
5. Udsæt ikke tilbehørsdelene for kraftigt tryk, og før altid tilbehørsdelene forsigtigt hen til den overflade, der skal behandles. Før langsomt apparatet hen over de områder, der skal behandles, med cirkulære bevægelser og under let tryk.
6. Når du filer, skal du altid file fra ydersiden af neglen hen imod spidsen. Kontrollér regelmæssigt resultaterne under behandlingen. Så snart anvendelsen virker ubehagelig, skal du afslutte behandlingen. Fjern ikke al den hårde hud, da den bevarer den naturlige beskyttelse af huden.
7. Sørg for, at akslen altid kan dreje frit. Akslen må ikke være blokeret permanent, da apparatet ellers bliver for varmt og kan blive beskadiget.
8. Smør fugtighedscreme på de behandlede områder efter hver behandling.

Tilbehørsdele

Safirskive, fin 8

Safirskive med fin kornstørrelse til at file og behandle negle. Det særlige ved denne safirskive er, at kun den indvendige slibeskive roterer, mens den udvendige fatning er stationær. Dette muliggør en præcis filing af neglen uden fare for forbrændinger af huden som følge af den hurtigt roterende skive.

Safirskive, grov 9

Til filing og behandling af negle, safirskive med grov kornstørrelse. Med denne tilbehørsdel kan du gøre selv tykke negle kortere gennem filing. Da den hurtigt fjerner store flader af neglen, bør du også her gå forsigtigt frem.

Safirkonus 10

Til fjernelse af tør eller hård hud på fodsåler og hæle og til behandling af negle.

Filtkonus 11

Til glatning og polering af neglekanten efter filing, samt til rensning af negleoverfladen. Poler altid med cirkulære bevægelser, og lad ikke filtkonussen forblive på samme sted, da dette på grund af friktionen kan medføre en kraftig varmeudvikling.

Safirsliber til hård hud 12

Til hurtig fjernelse af tykke lag hård hud eller store områder med hård hud på fodsål og hæl. Denne tilbehørsdel anvendes til store flader.

Cylinderfræser 13

Til slibning af træagtige fodnegleoverflader samt glatning af disse. Det gør du ved at lægge cylinderfræsere vandret på negleoverfladen og fjerne det ønskede neglelag med langsomme, cirkulære bevægelser.

Flammefræser 14

Til løsning af indgroede negle. Til det formål skal du forsigtigt føre flammefræseren hen til det sted, der skal behandles, og fjerne de nødvendige negledele.

Beskyttelseskappe til neglestøv 15

Denne tilbehørsdel opsamler neglestøv og hudpartikler.

6. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL

Træk altid strømforsyningen ud af stikkontakten inden rengøring!

- Rengør altid apparatet med en let fugtet klud efter brug. Hvis apparatet er meget tilsmudset, kan du vride kluden op i en let sæbeopløsning.
- Tilbehørsdelene kan af hygiejniske årsager efter behov rengøres med en klud fugtet med sprit eller med en børste. Sørg for at tørre dem grundigt efterfølgende.

7. TILBEHØR OG RESERVEDELE

Tilbehør og reservedele kan købes på adressen www.beurer.com, eller ved at kontakte den pågældende serviceadresse i dit land (se listen over serviceadresser). Tilbehør og reservedele fås derudover også i butikkerne.

Betegnelse	Artikel- eller bestillings-nummer
<u>Tilbehørssæt</u> (indeholder følgende tilbehørsdele) 1 Safirskive, fin 1 Safirskive, grov 1 Safirkonus 1 Filtkonus 1 Safirsliber til hård hud 1 Cylinderfræser 1 Flammefræser 1 Beskyttelseskappe til neglestøv	574.09

8. BORTSKAFFELSE

Af hensyn til miljøet må det udtjente apparat ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske via den lokale genbrugsstation. Bortskaffelse af materialerne i henhold til din kommunes regler på dette område. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til den relevante kommunale myndighed.

Informationer om indsamlingssteder for dine brugte apparater fås f.eks. hos de kommunale myndigheder, lokale renovationsfirmaer eller hos din forhandler.



9. TEKNISKE DATA

Strømforsyning	Indgang: 100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A maks. Udgangseffekt: 30,0 V === 0,25 A; 7,5 W
Mål (L x B x H)	15,2 x 3,7x 3,7 cm
Vægt	Strømforsyning: ca. 93 g Apparat: ca. 100 g
Gennemsnitlig effekt under brug	≥ 80,3 %
Energiforbrug uden belastning	≤ 0,09 W
Omdrejningstal:	2.500 ±20 % - 4.600 ±15 %

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

CE-overensstemmelseserklæringen for dette produkt kan findes under:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANTI

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.

Med forbehold for fejl og ændringer



Läs igenom denna bruksanvisning noggrant. Följ varnings- och säkerhetsinformationen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Se till att bruksanvisningen är tillgänglig för andra användare. Om produkten överläts till någon annan ska bruksanvisningen medfölja produkten.

Innehållsförteckning

1. Varnings- och säkerhetsinformation	129
2. Teckenförklaring.....	132
3. Leveransomfattning	133
4. Beskrivning av produkten	134
5. Användning.....	135
6. Rengöring och underhåll.....	136
7. Tillbehör och reservdelar	137
8. Avfallshantering	137
9. Tekniska specifikationer.....	138
10. Garanti.....	138

1. VARNINGS- OCH SÄKERHETS- INFORMATION

VARNING

- Denna produkt får endast användas i avsett syfte och på det sätt som anges i bruksanvisningen. All felaktig användning kan vara farlig.
- Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas i kommersiellt syfte.
- Produkten får användas av barn över 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenheter och kunskaper under förutsättning att de övervakas eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen innebär.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Rengöring och allmänt underhåll får endast utföras av barn under uppsikt av en vuxen.
- Använd inte produkten om den har synliga skador eller inte fungerar som den ska. Kontakta i så fall kundtjänst.

- Reparationer får endast utföras av vår kundtjänst eller av auktoriserade återförsäljare.
- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre går att garantera att den kommer att fungera felfritt. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.
- Kontrollera resultaten regelbundet under behandlingen. Detta gäller särskilt dig som är diabetiker eftersom du kan vara mindre smärtkänslig och därför skadas lättare. De medföljande tillbehören är i princip lämpliga för diabetiker. Du bör dock vara mycket försiktig och inte arbeta med höga varvtal. Rådgör med din läkare om du känner dig osäker.
- Vid intensiv och långvarig användning av produkten, t.ex. vid borttagning av hudförhårdnader på fötterna, kan produkten värmas upp kraftigt. För att undvika brännskador på huden måste du ta längre pauser mellan användning. Kontrollera regelbundet hur varm basenheten är, för din egen säkerhet. Detta är särskilt viktigt för värmekänsliga personer.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer vid olämplig eller felaktig användning.
- Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn. Risk för kvävning!
- Stäng genast av produkten om den är defekt eller vid driftstörningar.
- Använd endast produkten med de medföljande tillbehören.

- Får ej användas på djur.
- Förhindra all kontakt med vatten! (Den enda tillåtna vattenkontakten är rengöring med en lätt fuktad trasa.) Vatten får aldrig komma in i produkten. Sänk aldrig ned produkten under vatten. Använd aldrig produkten i badkar, dusch eller simbassäng, eller ovanför ett handfat eller ett kar fyllt med vatten. Om det trots allt skulle komma in vatten i produkten ska du genast koppla bort den från strömkällan och kontakta din elbutik eller kundtjänst.
- Se till att inget hår kan fastna i de roterande tillbehören under användning. Sätt av säkerhetsskäl upp håret i en tofs.
- Vid all typ av hantering av produkten och nätdelen måste händerna vara helt torra.
- Använd lämplig skyddsutrustning (FFP2-mask, skyddshandskar och skyddsglasögon) vid användning av akryl-, gel- eller konstnaglar.

Avsedd användning

Den här produkten är endast avsedd för behandling av händerna (manikyr) och fötterna (pedikyr).

INFORMATION

- Håll produkten på avstånd från värmekällor.
- Använd inte produkten under täcken, kuddar osv.

2. TECKENFÖRKLARING

På produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på produktens typskylt används följande symboler:

	Läs anvisningarna
	Betecknar en potentiell fara. Om den inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	Betecknar en potentiell fara. Om den inte undviks kan det leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.
	Betecknar en potentiellt skadlig situation. Om den inte undviks kan produkten eller något i dess omgivning skadas.
	CE-märkning Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv.
	Tillverkare
	Avfallshantera produkten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE
	Sortera förpackningskomponenterna och avfallshantera dem i enlighet med de kommunala föreskrifterna.
	Märkning för identifiering av förpackningsmaterial. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong
	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshantera enligt kommunala föreskrifter.

	Produkterna har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk
	Produktinformation Hänvisar till viktig information
	UKCA-märkning (United Kingdom Conformity Assessed)
	Likspänningsanslutningens polaritet
	Likström Produkten är endast avsedd för användning med likström
	Produkt med kapslingsklass 2 Produkten är dubbelt skyddsisolerad och motsvarar därmed kapslingsklass 2.
	Energieffektivitetsnivå 6
	Får endast användas i slutna utrymmen
	Säkerhetstransformator, kortslutningssäker
	Nät-del

3. LEVERANSOMFATTNING

Kontrollera att produktförpackningen är oskadd och att alla delar finns med. Före användning bör du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats. Om du är osäker, använd inte produkten utan vänd dig till återförsäljaren eller kontakta oss på vår serviceadress.

- 1 x Manikyr-/pedikyrset
- 7 x Högkvalitativa tillbehör av safir och filt
- 1 x Skyddskåpa för nageldamm
- 1 x Manikyrset
- 1 x Adapter
- 1 x Förvaringsväska
- 1 x Denna bruksanvisning

4. BESKRIVNING AV PRODUKTEN

Tillhörande bilder visas på sidan 3.

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1 Manikyr-/pedikyrset | 9 Safirskiva, grov |
| 2 +/- hastighetsregulering | 10 Safirkon |
| 3 Laddningsindikator | 11 Filtkon |
| 4 Manikyrset (inkl. 2 x nagelklippare, nagelsax, nagelbandsborttagare, nagelbandskniv för att ta bort hudflagor, pincett, nagelfil) | 12 Safirfotfil |
| 5 Højre-/venstrerotation / På-/av-knapp | 13 Cylinderformad fil |
| 6 LED-lys | 14 Flamformad fil |
| 7 Oppbevaringsveske | 15 Skyddskåpa för nageldamm |
| 8 Safirskiva, fin | |

5. ANVÄNDNING

1. Säkerställ att produkten är avstängd.
2. Välj önskad tillsats och sätt på den på produktens axel med ett lätt tryck. För att ta bort den igen drar du tillsatsen och enheten rakt ut från varandra.
3. Sätt på produkten genom att flytta skjutreglaget nedåt (vänsterrotation, lampan lyser rött) eller uppåt (högerrotation, lampan lyser grönt).
4. Med de båda knapparna som är markerade med plus (+) och minus (-) kan du välja drivaxelns hastighet. Starta alltid programmet med låg hastighet och öka den endast vid behov. Beroende på vilken hastighet som har valts visas rosa lampor på produktens yta.
5. För alltid tillsatserna försiktigt mot ytan som ska bearbetas och tryck inte för hårt. För produkten långsamt och under lätt tryck i cirkelrörelser över de partier som ska bearbetas.
6. Arbeta alltid från nagelns utsida mot toppen! Kontrollera resultaten regelbundet under behandlingen. Avsluta behandlingen direkt om du upplever obehag. För att bevara hudens naturliga skydd ska du inte ta bort all hård hud.
7. Se till att axeln alltid kan rotera fritt. Axeln får inte blockeras långvarigt, eftersom apparaten då kan bli för varm och ta skada.
8. Applicera en fuktighetsgivande creme efter användning på de behandlade partierna.

Tillbehör

Safirskiva, fin 8

Fila och bearbeta naglarna, finkornig safirskiva. Det speciella med denna safirskiva är att det bara är den inre slipskivan som roterar, den yttre kanten stannar kvar. Det möjliggör exakt filning av naglarna, utan risk för att huden bränns på grund av den roterande skivan.

Safirskiva, grov 9

Fila och bearbeta naglarna, grovkornig safirskiva. Med detta tillbehör kan du korta av även tjocka naglar genom att fila dem. Var dock försiktig eftersom den snabbt tar av stora ytor på nageln.

Safirkon 10

Borttagning av torr hud, hård hud eller valkar på fotsula och häl samt vid bearbetning av naglarna.

Filtkon 11

Slipa och polera nagelkanten efter filning och snygga till nagelytan. Polera alltid med cirkelrörelser och låt inte filtkonen vara kvar på samma ställe, eftersom den kan bli mycket varm på grund av friktionen.

Safirfotfil 12

För snabb borttagning av tjock hård hud eller större valkar på fotsula och häl. Detta tillbehör är till för användning på större ytor.

Cylinderformad fil 13

Slipar hårda tånagelytor samt polerar dem. Lägg den cylinderformade filen vågrätt mot nagelytan och slipa bort nagelskiktet med långsamma cirkelrörelser.

Flamformad fil 14

Lossa nageltrång. För den flamformade filen mot det ställe som ska behandlas och slipa av nageldelarna som du vill ta bort.

Skyddskåpa för nageldamm 15

Det här tillbehöret fångar upp nageldamm och hudpartiklar på ett säkert sätt.

6. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

VARNING

Dra ur nätdelen ur eluttaget vid rengöring.

- Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Vid kraftig nedsmutsning kan du även fukta trasan med en svag tvållösning.

- Du kan rengöra tillbehören med en duk eller borste som fuktats med alkohol av hygieniska skäl. Torka noga.

7. TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

Om du vill köpa tillbehör och reservdelar kan du gå in på www.beurer.com eller kontakta oss på serviceadressen (se listan med serviceadresser) i ditt land. Tillbehör och reservdelar finns även i handeln.

Beteckning	Artikel- resp. beställningsnummer
<u>Tillbehörssats</u> (innehåller följande tillbehör) 1 Safirskiva, fin 1 Safirskiva, grov 1 Safirkon 1 Filtkon 1 Safirfotfil 1 Cylinderformad fil 1 Flamformad fil 1 Skyddskåpa för nageldamm	574.09

8. AVFALLSHANTERING

När produkten har tjänat ut får den av hänsyn till miljön inte slängas i det vanliga hushållsavfallet. Lämna den istället till en återvinningscentral. Följ de lokala föreskrifterna för avfallshantering av olika material. Produkten ska avfallshanteras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Vänd dig till kommunens kontor för avfallshantering om du har frågor. Information om återvinningsställen för förbrukade produkter får du av lokala myndigheter respektive den kommun där du är bosatt, lokalt återvinningsföretag eller från återförsäljaren.



9. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Strömförsörjning	Ineffekt: 100–240 V ~ 50–60 Hz; max. 0,5 A Uteffekt: 30,0 V === 0,25 A; 7,5 W
Mått (L x B x H)	15,2 x 3,7 x 3,7 cm
Vikt	Nät-del: ca 93 g Produkt: ca 100 g
Genomsnittlig verkningsgrad under drift	≥ 80,3 %
Energiförbrukning vid nollast	≤ 0,09 W
Varvtal:	2.500 ±20 % - 4.600 ±15 %

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Försäkran om överensstämmelse för denna produkt finns här:
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedecelarationofconformity.php>

10. GARANTI

Mer information om garanti och garantivillkor hittar du i den medföljande garantifoldern.

Med förbehåll för felaktigheter och ändringar



Les nøye gjennom denne bruksanvisningen. Følg advarslene og sikkerhetsmerknadene. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk. Sørg for at den også er tilgjengelig for andre brukere. Hvis du gir apparatet videre til andre, skal bruksanvisningen følge med.

Innhold

1. Advarsels- og sikkerhetsanvisninger	140
2. Symbolforklaring	143
3. Leveringsomfang	144
4. Apparatbeskrivelse	145
5. Bruk	146
6. Rengjøring og vedlikehold	148
7. Tilbehør og reservedeler	148
8. Avfallshåndtering	148
9. Tekniske data	149
10. Garanti	149

1. ADVARSELS- OG SIKKERHETS-ANVISNINGER

ADVARSEL

- Bruk apparatet kun til det formålet det er utviklet for og på den måten som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Uforskriftsmessig bruk kan være farlig.
- Produktet er kun ment for bruk i private hjem/omgivelser, ikke profesjonelt.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter, eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Ikke bruk apparatet dersom det er skadet eller det ikke fungerer som det skal. Kontakt kundeservice hvis du opplever at det skjer.
- Reparasjoner skal kun gjennomføres av kundeservice eller autorisert forhandler.

- Ikke prøv å åpne eller reparere produktet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at produktet vil fungere korrekt. Manglende overholdelse vil ugyldiggjøre garantien.
- Kontroller resultatene regelmessig under behandlingen. Dette gjelder spesielt for diabetikere, fordi disse er mindre følsomme for smerte og det lettere kan oppstå skader. Tilbehøret som følger med apparatet, er i utgangspunktet egnet for diabetikere. Vær imidlertid ekstra forsiktig når du bruker produktet, og unngå høyt omdreiningstall. Kontakt lege hvis du er i tvil.
- Ved langvarig og intensiv bruk av apparatet, f.eks. sliping av hard hud på føttene, kan apparatet bli kraftig oppvarmet. For å unngå forbrenning av huden må du ta lengre pauser mellom øktene. Av sikkerhetshensyn må du regelmessig kontrollere varmeutviklingen i apparatet. Dette gjelder spesielt for personer som er ømfintlige overfor varme.
- Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes uforskriftsmessig eller feil bruk.
- Ikke la barn leke med emballasjen. Kvelningsfare.
- Slå straks av apparatet ved defekter og driftsforstyrrelser.
- Bare bruk apparatet med det medfølgende tilbehøret.
- Må ikke brukes på dyr.

- Unngå enhver kontakt med vann (unntatt ved rengjøring med en lett fuktet klut!). Pass på at det ikke kommer vann inn i apparatet. Apparatet må ikke legges i vann. Apparatet må under ingen omstendigheter brukes i badekaret, i dusjen, i svømmebasseng eller over vaskesvanter fylt med vann. Hvis det likevel skulle trenge vann inn i huset, må du straks koble apparatet fra strømmen og kontakte elektroforhandleren eller kundeservice.
- Ved bruk av apparatet må du passe på at håret ikke vikles inn i det roterende tilbehøret. Bruk for sikkerhets skyld en hårstrikk.
- Hendene må alltid være tørre ved bruk av apparatet og nettadapteren.
- Bruk egnet personlig verneutstyr (PVP2-maske, hansker og vernebriller) ved bruk på akryl-, gel- eller kunstige negler.

Tiltenkt bruk

Dette apparatet er bare beregnet til behandling av hendene (manikyr) og føttene (pedikyr).

MERKNAD

- Hold apparatet unna varmekilder.
- Ikke bruk apparatet under tepper, puter eller lignende.

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes på selve apparatet, i bruksanvisningen, på emballasjen og på apparatets typeskilt:

	Les veiledningen
 ADVARSEL	Viser til en mulig fare. Hvis den ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller alvorlig personskade.
 FORSIKTIG	Viser til en mulig fare. Hvis den ikke unngås, kan det føre til lette eller mindre personskader.
 MERKNAD	Viser til en mulig skadelig situasjon. Hvis den ikke unngås, kan det føre til skade på enheten eller noe i omgivelsene.
	CE-merking Dette produktet oppfyller kravene i de gjeldende europeiske og nasjonale direktivene.
	Produsent
	Avfallsbehandles i samsvar med EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Skull emballasjekomponentene og kast dem i henhold til lokale forskrifter.
	Merking for å identifisere emballasjematerialet. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1-7 = kunststoff, 20-22 = papp og papir
	Skull produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser.

	Produktene oppfyller kravene i EØUs tekniske forskrifter
	Produktinformasjon Viktig informasjon
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Polaritet for direktestrømtilkobling
	Likestrøm Produktet er bare egnet for likestrøm
	Apparat i beskyttelsesklasse II Apparatet er dobbelt verneisolert og innfrir dermed kravene for beskyttelsesklasse 2
	Energiklasse 6
	Skal kun brukes i lukkede rom
	Sikkerhetsisolerende transformator, kortslutningssikker
	Nettadapter

3. LEVERINGSOMFANG

Kontroller at emballasjen til apparatet er uskadd, og at innholdet er komplett. Kontroller før bruk at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler, eller kontakt kundeservice.

- 1 x Manikyr-/pedikyrsett
- 7 x Kvalitetstilbehør av safir og filt
- 1 x Beskyttelseskappe for neglestøv
- 1 x Sett til neglepleie
- 1 x Adapter
- 1 x Oppbevaringsveske
- 1 x Bruksanvisningen

4. APPARATBESKRIVELSE

De tilhørende tegningene vises på side 3.

- | | |
|--|--|
| 1 Manikyr-/pedikyrsett | 9 Safirskive, grov |
| 2 +/- Hastighetsregulering | 10 Safirkjegle |
| 3 Ladekontrollampe | 11 Filtkjegle |
| 4 Sett til neglepleie (inkl. 2
x negleklipper, neglesaks,
neglebåndsfjerner, negle-
båndskniv som fjerner løs hud,
pinsett, neglefil) | 12 Safirhornhudsliper |
| 5 Høyre-/venstrerotasjon /
Av/på-bryter | 13 Sylindrefres |
| 6 LED-lys | 14 Flammefres |
| 7 Oppbevaringsveske | 15 Beskyttelseskappe for
neglestøv |
| 8 Safirskive, fin | |

5. BRUK

1. Pass på at apparatet er slått av først.
2. Velg ønsket tilbehør, og sett det på apparatets aksel med et lett trykk. For å fjerne tilbehøret trekker du tilbehør og apparat rett fra hverandre.
3. Slå på apparatet ved å skyve skyvebryteren nedover (venstregang) eller oppover (høyregang).
4. Med de to knappene som er merket pluss (+) og minus (-), kan du velge turtall for drivakselen. Begynn hver behandling med lavt turtall og øk dette først ved behov. Den valgte hastigheten angis ved hjelp av de rosa LED-lysene som vises på apparatets overflate.
5. Ikke trykk hardt, og legg tilbehøret forsiktig mot overflaten som skal bearbeides. Før apparatet langsomt og med lett trykk i sirkelbevegelser over partiene som skal bearbeides.
6. Ved filing skal du alltid arbeide fra utsiden av neglen og mot midten. Kontroller resultatene regelmessig under behandlingen. Avslutt bruken straks den blir ubehagelig. Ikke fjern all hard hud for å beholde hudens naturlige beskyttelsesevne.
7. Pass på at akselen alltid kan dreie fritt. Akselen må ikke blokkeres i lengre tid, for da kan apparatet bli så varmt at det tar skade.
8. Etter hver behandling skal partiene som er behandlet, påføres fuktighetsgivende krem.

Tilbehør

Safirskive, fin 8

Filing og bearbeiding av negler, fin korning på safirskiven. Det spesielle med denne safirskiven er at kun den indre slipeskiven roterer, mens den ytre fatningen er fast. Dette gjør det mulig med nøyaktig filing av neglene uten fare for at huden forbrennes på grunn av den raskt roterende skiven.

Safirskive, grov 9

Filing og bearbeiding av negler, grov korning på safirskiven. Med dette tilbehøret kan du gjøre selv tykke negler kortere ved å file dem. Fordi den raskt filer ned store flater på neglene, må du gå forsiktig frem også her.

Safirkjegle 10

Fjerning av tørr hud, hornhud eller træler på fotsåle og hæl samt bearbeiding av negler.

Filtkjegle 11

Glatting og polering av neglekanten etter filingen og rensing av negloverflaten. Poler alltid i sirkelbevegelser, og ikke la filtkjeglen stå i ro på ett sted, for friksjonen kan gi kraftig varmeutvikling.

Safirhornhudsliper 12

Rask fjerning av tykk hornhud eller større træler på fotsåle og hæl. Dette tilbehøret brukes på store flater.

Sylinderfres 13

Sliping og grov glatting av harde tåneglflater. For å gjøre dette legger du sylinderfresen vannrett ned mot negleoverflaten og sliper ned det aktuelle neglelaget med langsomme sirkelbevegelser.

Flammefres 14

Løsning av innvokste negler. Før flammefresen forsiktig over stedet som skal behandles, og slip bort de nødvendige negledelene.

Beskyttelseskappe for neglestøv 15

Dette tilbehøret samler opp neglestøv og hudpartikler på en trygg måte.

6. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL

Trekk alltid nettadapteren ut av stikkontakten før rengjøring.

- Rengjør apparatet kun med en myk og lett fuktet klut. Ved kraftigere tilsmussing kan du også fukte kluten i mildt såpevann.
- Hvis hygieniske forhold krever det, kan du ved behov rengjøre tilbehøret med en klut eller børste som er fuktet i alkohol. Tørk deretter grundig.

7. TILBEHØR OG RESERVEDELER

For tilbehør og reservedeler se www.beurer.com eller ta kontakt på serviceadressen i ditt land (se liste over serviceadresser). Tilbehør og reservedeler er også tilgjengelige i butikkene.

Betegnelse	Artikkel-/ordrenummer
Tilbehørssett (inkluderer følgende tilbehør) 1 Safirskive, fin 1 Safirskive, grov 1 Safirkjegle 1 Filtkjegle 1 Safirhornhudsliper 1 Sylindrefres 1 Flammefres 1 Beskyttelseskappe for neglestøv	574.09

8. AVFALLSHÅNDTERING

Av hensyn til miljøet skal apparatet etter endt levetid ikke kastes i husholdningsavfallet. Produktet kan leveres inn på et lokalt innsamlingssted. Følg de lokale forskriftene ved avfallshåndtering av materialene. Produktet skal av-



fallshåndteres i henhold til EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Hvis du har spørsmål angående dette, kan du henvende deg til de kommunale myndighetene som har ansvar for avfallshåndteringen.

Returstasjoner for kassering av gamle apparater finnes f.eks. ved kommunale miljøstasjoner, lokale avfallsdeponier eller hos forhandler.

9. TEKNISKE DATA

Strømforsyning	Inngang: 100–240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A Maks Utgang: 30,0 V === 0,25 A; 7,5 W
Mål (L x B x H)	15,2 x 3,7 x 3,7 cm
Vekt	Nettadapter: ca. 93 g Apparat: ca. 100 g
Gjennomsnittlig driftseffektivitet	≥ 80,3 %
Inngangseffekt uten belastning	≤ 0,09 W
Antall omdreininger:	2.500 ±20 % - 4.600 ±15 %

Med forbehold om tekniske endringer.

Samsvarserklæringen for dette produktet finner du på:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANTI

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene på det medfølgende garantiarket.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Varmista, että käyttöohje on muiden käyttäjien saatavilla. Jos luovutat laitteen eteenpäin, anna käyttöohje laitteen mukana.

Sisällysluettelo

1. Varoitukset ja turvallisuusohjeet	151
2. Merkkien selitykset	153
3. Pakkauksen sisältö	155
4. Laitteen kuvaus.....	156
5. Käyttö	156
6. Puhdistus ja hoito	158
7. Lisävarusteet ja varaosat	159
8. Hävittäminen.....	159
9. Tekniset tiedot.....	160
10. Takuu.....	160

1. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS

- Laitetta saa käyttää vain siihen käyttötarkoitukseen, johon se on kehitetty, ja käyttöohjeessa määritetyllä tavalla. Laitteen epäasianmukainen käyttö voi olla vaarallista.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu ammatikäyttöön.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta vain, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on vaurioita tai se ei toimi asianmukaisesti. Ota siinä tapauksessa yhteyttä asiakaspalveluun.

- Korjauksia saa tehdä vain asiakaspalvelu tai valtuutettu jälleenmyyjä.
- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.
- Tarkkaile tuloksia säännöllisesti hoidon aikana. Tämä koskee erityisesti diabeetikkoja. Heidän kipuherkkyytensä on heikentynyt, joten loukkaantumisia voi aiheutua helpommin. Laitteen mukana toimitettavat vaihtopäät on tarkoitettu pääasiassa diabeetikoille. Vältä kuitenkin liian korkeaa pyörimisnopeutta ja ole muutenkin varovainen. Jos olet epävarma, ota yhteyttä lääkäriin.
- Laite saattaa kuumentua voimakkaasti, jos sitä käytetään pitemmän aikaa yhtäjaksoisesti esim. jalkojen kovettumien poistossa. Tällaisessa käytössä on yksittäisten hoitokertojen välillä pidettävä pidempiä taukoja, jotta vältetään ihon palovammat. Tarkkaile jatkuvasti laitteen kuumenemistä oman turvallisuutesi takaamiseksi. Tämä koskee erityisesti kuumuudelle herkkiä henkilöitä.
- Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Tukeh-
tumisvaara.
- Sammuta laite välittömästi, jos siinä ilmenee vikoja tai käyttöhäiriöitä.
- Käytä laitetta ainoastaan pakkaukseen sisältyvien lisävarusteiden kanssa.
- Älä käytä sitä lemmikkeihin/eläimiin.

- Vältä kaikenlaista kosketusta veden kanssa (paitsi puhdistettaessa kevyesti kostutetulla liinalla). Laitteen sisään ei saa koskaan päästä vettä. Älä koskaan upota laitetta veteen. Älä koskaan käytä laitetta kylpyammeessa, suihkussa, uima-altaassa tai vedellä täytetyn käsienpesualtaan yläpuolella. Mikäli laitteen kotelon sisään on kuitenkin päässyt vettä, irrota laite välittömästi verkkovirrasta ja käännä elektroniikkaliikkeen tai asiakaspalvelun puoleen.
- Varmista, ettei laitteen pyöriviin osiin pääse sotkeutumaan hiuksia käytön aikana. Käytä hiuslenkkiä vahinkojen välttämiseksi.
- Käsien on oltava kuivat aina laitetta ja verkkolaitetta käsiteltäessä.
- Käytä asianmukaista suojavarustusta (FFP2-hengityssuojain, suojakäsineet ja suojalasit), kun käsittelet akryyli-, geeli- tai tekokynsiä.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan käsien ja jalkojen hoitoon (manikyyri ja pedikyyri).

HUOMAUTUS

- Pidä laite etäällä lämmönlähteistä.
- Älä käytä laitetta peittojen, tyynyjen jne. alla.

2. MERKKIEN SELITYKSET

Laitteessa, sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:



Lue ohje

 VAROITUS	Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.
 HUOMIO	Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla lievä tai vähäinen loukkaantuminen.
 HUOMAUTUS	Kuvaa mahdollisesti haitallista tilannetta. Jos varoitusta ei noudateta, laite tai sen ympäristö saattaa vaurioitua.
	CE-merkintä Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.
	Valmistaja
	Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti
	Irrota pakkauksen osat ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi
	Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa
	Tuotetietoa Huomautus tärkeistä tiedoista

	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Tasavirtaliittimen napaisuus
	Tasavirta Laite sopii ainoastaan tasavirtakäyttöön
	Suojausluokan II laite Laite on kaksoiseristetty ja vastaa siten suojausluokkaa 2
	Energiatehokkuusluokka 6
	Vain sisäkäyttöön
	Turvaerotusmuuntaja, oikosulkusuojattu
	Verkkolaite

3. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että laitteen pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä sitä. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

- 1 x Manikyyri-/pedikyyrisetti
- 7 x Laadukasta safiiri- ja huopapäätä
- 1 x Kynsipölysuoja
- 1 x Kynsienhoitosarja
- 1 x Verkkolaite
- 1 x Säilytyslaukku
- 1 x Tämä käyttöohje

4. LAITTEEN KUVAUS

Asianmukaiset piirustukset ovat sivulla 3.

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 Manikyyri-/pedikyyrilaite | 9 Karkea safiirilevy |
| 2 Nopeuden säädin +/- | 10 Safiirikartio |
| 3 Latauksen merkkivalo | 11 Huopakartio |
| 4 Kynsienhoitosarja (sisältää 2 x kynsileikkuri, kynsisakset, kynsinauhaleikkuri, kynsinauhapihdit kuolleen ihon poistoon, pinsetti, kynsiviila) | 12 Safiirijalkaraspi |
| 5 Terän pyörimissuunta vaihdettavissa myötä- tai vastapäivään / Virtapainike | 13 Sylinterihioja |
| 6 LED-valo | 14 Liekkihioja |
| 7 Säilytyslaukku | 15 Kynsipölysuoja |
| 8 Hieno safiirilevy | |

5. KÄYTTÖ

i Älä suorita ennen käyttöä minkäänlaista esikäsitteilyä vesikylvyssä, sillä hiontavaihtopäiden teho heikkenee kostealla tai märällä iholla.

1. Varmista, että laite on sammutettu.
2. Valitse haluamasi vaihtopää ja aseta se kevyesti painaen laitteen akseliin. Irrota vaihtopää vetämällä se suoraan pois päin laitteesta.
3. Käynnistä laite liikuttamalla työntökytkintä alaspäin (vaihtopää pyörii vastapäivään) tai ylöspäin (vaihtopää pyörii myötäpäivään).

4. Voit valita käyttöakselin kierrosluvun painikkeilla, jotka on merkitty plusmerkillä (+) ja miinusmerkillä (-). Aloita käyttö aina alhaisella kierrosluvulla ja lisää nopeutta tarvittaessa. Glede na izbrano hitrost bodo roza lučke LED na površini naprave vidne.
5. Älä paina laitetta voimakkaasti ja liikuta vaihtopäitä aina varovasti pitkin käsiteltävää aluetta. Liikuta laitetta kevyesti painaen ja pyörivän liikkeen käsiteltävillä alueilla.
6. Viilaa kynnet aina kynnen ulkoreunasta kärkeä kohti. Tarkkaile tuloksia säännöllisesti hoidon aikana. Lopeta käsittely välittömästi, jos se alkaa tuntua epämiellyttävältä. Älä poista kovettunutta ihoa kokonaan, jotta ihon luonnollinen suoja säilyy.
7. Varmista, että akseli voi aina pyöriä vapaasti. Jos akseli jumiutuu pysyvästi, laite ylikuumenee ja vaurioituu.
8. Levitä jokaisen käyttökerran jälkeen käsitellyille alueille kosteusvoidetta.

Vaihtopäät

Hieno safiirilevy 6

Kynsien viilaukseen ja muotoiluun. Safiirilevyn viilauspinta on hienojakoinen. Tämän safiirilevyn erityispiirre on se, että ainoastaan sen sisempi levy pyörii ulomman kannan pysyessä paikallaan. Tämä mahdollistaa kynsien tarkan viilauksen ilman vaaraa siitä, että nopeasti pyörivä levy aiheuttaa palovammoja ihoon.

Karkea safiirilevy 7

Kynsien viilaukseen ja muotoiluun. Safiirilevyn viilauspinta on karkea. Tällä vaihtopäällä paksut kynnet voidaan lyhentää viilaamalla. Käytä vaihtopäätä varoen, sillä se hioo kynttä nopeasti.

Safiirikartio 8

Jalkapohjien ja kantapäiden kuivan ihon, kovettumien ja känsien poistamiseen sekä kynsien käsittelyyn.

Huopakartio 9

Kynsien reunojen silottamiseen ja kiillottamiseen viilauksen jälkeen sekä kynnen pinnan puhdistamiseen. Kiillota kynsi aina pyörivin liikkein äläkä anna huopakartion käydä pidempää aikaa samassa paikassa, sillä hankaus saattaa johtaa voimakkaaseen kuumenemiseen.

Safiirijalkaraspi 10

Paksumpien kovettumien tai suurten känsien nopeaan poistamiseen jalkapohjista ja kantapäistä. Tämä vaihtopää on tarkoitettu suurempien alueiden käsittelyyn.

Sylinterihioja 11

Varpaankynnen kovettuneen pinnan hiomiseen ja karkeaan silottamiseen. Aseta sylinterihioja tätä varten vaakatasossa kynnen pinnalle ja poista haluttu kynsikerros hitain pyörivin liikkein.

Liekkihioja 12

Sisäänpäin kasvaneiden kynnen osien irrottamiseen. Vie liekkihi-oja tätä varten varovasti hoidettavaan kohtaan ja irrota haluamasi kynnen osat.

Kynsipölysuoja 13

Tämä vaihtopää kerää tehokkaasti kynsipölyä ja ihohiukkasia.

6. PUHDISTUS JA HOITO

VAROITUS

Irrota verkkolaite pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistusta.

- Puhdista laite kevyesti kostutetulla liinalla. Jos laite on erittäin li-kainen, liina voidaan kostuttaa myös miedolla saippualliuoksella.
- Voit puhdistaa vaihtopäät tarvittaessa hygieniasyistä alkoholilla kostutetulla liinalla tai harjalla. Kuivaa vaihtopäät tämän jälkeen huolellisesti.

7. LISÄVARUSTEET JA VARAOSAT

Lisävarusteita ja varaosia voi tilata osoitteesta www.beurer.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen asiakaspalveluun (asiakaspalveluosoitteiden luettelo). Lisävarusteita ja varaosia on saatavana myös jälleenmyyjältä.

Kuvaus	Tuote- tai tilausnumero
<u>Vaihtopääsarja</u> (sisältää seuraavat vaihtopäät) 1 Hieno safiirilevy 1 Karkea safiirilevy 1 Safiirikartio 1 Huopakartio 1 Safiirijalkaraspi 1 Sylinterihioja 1 Liekkihioja 1 Kynsipölysuoja	574.09

8. HÄVITTÄMINEN

Kun laitteen käyttöikä on päättynyt, laitetta ei ympäristösyistä saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen seassa. Hävitä käytöstä poistettu laite toimittamalla se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Noudata materiaalien hävittämisessä paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Lisätietoja jätteiden hävittämisestä saa paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.

Toimita käytöstä poistetut sähkölaitteet aina asianmukaiseen keräyspisteeseen tai laitteen jälleenmyyjälle hävitettäväksi.



9. TEKNISET TIEDOT

Virransyöttö	Ottovirta: 100–240 V ~ 50/60 Hz; maks. 0,5 A Antovirta: 30,0 V === 0,25 A; 7,5 W
Mitat (P x L x K)	15,2 x 3,7 x 3,7 cm
Paino	Verkkolaite: noin 93 g Laite: noin 100 g
Keskimääräinen teho käytössä	≥ 80,3 %
Tehonotto nolla-kuormassa	≤ 0,09 W
Kierrosluku:	2.500 ±20 % - 4.600 ±15 %

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin.

Löydät tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen seuraavasta osoitteesta:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedecclarationofconformity.php>

10. TAKUU

Tarkempia tietoja takuusta ja takuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.

Pidätämme oikeuden muutoksiin, emmekä vastaa mahdollisista virheistä
574.07_MP44_2021-12-14_02_IM1_BEU



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
• www.beurer.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com
www.beurer-healthguide.com

